

جامعنا الأول العربي

مَجَلَّة مَعْمُورُ الْمَخْطُوطَاتِ الْعَرَبِيَّةِ

الجزء الأول

المجلد الأول

رمضان ١٣٧٤

مايو ١٩٥٥

مجلة
معهد المخطوطات العربية

مجلة ثقافية تصدر عن معهد المخطوطات في جامعة الدول العربية
وتعنى بشؤون المخطوطات والوثائق العربية وتاريخها .
تصدر في أول مايو وأول نوفمبر من كل سنة .

نصّ أندلسيّ جديد

قطعة من كتاب فرحة الأنفس لابن غالب
عن كُؤَر الأندلس ومدُنّها بعد الأربعمائة

للكُؤَر لطفى عبد البربر

عُثِرَتْ فِي مَعْهَدِ الْمَخْطُوطَات بِالْجَامِعَةِ الْعَرَبِيَّةِ عَلَى فِلْمٍ لِمَخْطُوطَةِ
أَنْدَلُسِيَّةٍ مُوسُومَةٍ بِـ « تَعْلِيقِ مُنْتَقَى مِنْ نَزْهَةِ الْأَنْفُسِ فِي تَارِيخِ الْأَنْدَلُسِ »
لِمُحَمَّدِ بْنِ أَيُّوبَ بْنِ غَالِبٍ مَحْفُوظَةٍ فِي مَكْتَبَةِ مُرَادٍ مِلَا رَقْمَ ١٤١٠ ضَمَّنَ
مَجْمُوعَةً مِنْ ١٠٥ ب / ١١٨ ب كُتِبَتْ عَلَى مَا يَظْهَرُ فِي الْقَرْنِ التَّاسِعِ
بِخَطِ نَسْخٍ .

كَانَ شَأْنُهَا وَإِيَّايَ حِينَ وَقَعَ بِصَرْىَ عَلَيْهَا شَأْنُ إِنْسَانٍ يَلْقَاهُ الْمَرَّةَ فَيُظَنُّ
أَنَّهُ يَعْرِفُهُ وَهُوَ لَا يَعْرِفُهُ ، فَالْعَنْوَانُ وَاسْمُ الْمُؤَلِّفِ كِلَاهُمَا مِمَّا تَرَدَّدَ فِي
سَمْعِي مِنْ قَبْلِ غَيْرِ أَنْ مَعْرِفَتِي بِهِمَا كَانَتْ مَعْرِفَةً مُجْمَلَةً تَقْتَضِرُ إِلَى التَّفْصِيلِ
وَالْتَّيْبِتِ .

وَرَحْتُ أَتَقَصَّى أَمْرَ الْمَخْطُوطَةِ وَأَتَبَيِّنُ حَقِيقَتَهَا وَقَدْ حَرَكْنِي إِلَى ذَلِكَ
مَا اكْتَنَفَهَا مِنْ غُمُوضٍ وَإِبْهَامٍ وَإِذَا بِي أَجَدُّهَا قَدْ تَقَطَّعَتْ بِهَا الْأَسْبَابُ
وَحَجَبَهَا الزَّمَنُ عَنِ الْبَاحِثِينَ فَلَا عِلْمَ لَهُمْ بِهَا وَلَمْ يَذْكُرْهَا أَحَدٌ وَلَا حَقَّهَا
الْبَلَسُ فِي كُلِّ مَوْضِعٍ فَشَمِلَ الْعَنْوَانُ الَّذِي تَرَجَمْتُ بِهِ وَالْكِتَابُ الَّذِي هِيَ
نَسْخَةٌ مِنْهُ وَالْمُؤَلِّفُ الَّذِي صَدَرَتْ عَنْهُ .

فَالْعَنْوَانُ الَّذِي تَحْمِلُهُ الْمَخْطُوطَةُ مُحَرَفٌ مُصْحَفٌ عَنْ « فَرَحَةِ الْأَنْفُسِ »
أَخْطَأَ النَّاسِخُ فِي قِرَاءَتِهِ فَظَنَّ اسْتِدَارَةَ الْفَاءِ نَوْنًا وَخَالَ الْحَاءَ هَاءً ثُمَّ ضَمَّ
الْكَلِمَةَ إِلَى جَارَتِهَا « الْأَنْفُسِ » فَاسْتَقَامَ لَهُ الْمَعْنَى وَاطْرَدَ سِيَاقُ الْعِبَارَةِ
الْمِجَازِيَّةِ فَقَرَأَ « نَزْهَةُ الْأَنْفُسِ » . وَتَدُلُّ الْمَخْطُوطَةُ عَلَى قِلَّةِ عَنَايَةِ النَّاسِخِ
بِالشَّكْلِ وَالْإِعْجَامِ مِمَّا أَفْضَى بِهِ إِلَى كَثِيرٍ مِنَ التَّصْحِيفِ

على أن عنوان الكتاب ذاته مشكل ومن المفارقات أنه بقدر تعدد صورته كانت قلة المراجع التي أشارت الى الكتاب فلم يذكره فيما نعلم الا ابن سعيد في المغرب والمقرى في النفح ونبه عليه اسماعيل باشا في ذيل كشف الظنون وأورده بونس بويجس في ثبته عن المؤرخين والجغرافيين في الأندلس أما بروكلمان فلم يشر اليه اطلاقاً .

نقل عنه ابن سعيد في سبعة مواضع ذكر في اثنين منها اسم الكتاب فسماه « فرحة الأنفس » واجتزأ في سائرهما بقوله قال ابن غالب (١) ، وورد في النفح على صور شتى تؤول الى ثلاث فرحة الأنفس (بالحاء المهملة أو الجيم المعجمة) للآثار الأولية التي في الأندلس ، وفرحة الأنفس في فضلاء العصر (أو العمر) من الأندلس ، وفرحة الأنفس في أخبار أهل الأندلس مع الاختلاف في كلمتي فرحة وفرجة وكلمتي العمر والعصر ، وظاهر أنه اختلاف يرجع الى قراءة الأصول التي اعتمد عليها ناشرو النفح والى اعجام الكلمة فلفظ فرجة لا نراها الا في طبعة ليدن وفي المجلد الثاني خاصة وأما طبعة القاهرة فكل ما فيها ورد بلفظ فرحة (٢) .

وصاحب ذيل كشف الظنون يسمى الكتاب فرحة الأنفس في فضلاء العمى من أهل الأندلس (٣) ، وأما ما أورده بونس بويجس فلا يعول عليه لأنه نقله عن هذه الأصول .

وكتاب ابن غالب ليس بدعا في الكتب الأندلسية وغيرها من الكتب الموسومة بعنوانات مجازية فالذى وقع للكتاب الذى نحن بصددده وقع مثله لكتاب الحِجَارَى المعروف بالمسهب فقد استشكل المقرى عنوانه وتردد بين مسهب بكسر الهاء ومسهب بفتحها حتى وقف على سؤال فى ذلك رفعه المعتمد بن عباد الى الأعم الشنتمرى (٤) .

(١) ابن سعيد : المغرب ٥٠٣/٢ ، ٥٠٤ . نشر الدكتور شوقى ضيف .

(٢) أنظر النفح ٩٢٦/٢ من النسخة الأوربيّة ؛ ٩٤/١ و ١٢٢ و ٢٢٧ ، ٢٤٦/٢ ط القاهرة ١٣٠٥ .

(٣) ذيل كشف الظنون المجلد الثانى ص ١٨٦ .

(٤) النفح ٢٨٢/٢ ط القاهرة .

وليس بين يدينا سند من رواية تقطع الشك باليقين الا رواية ابن سعيد فى كتابه والنسخة التى اعتمد عليها الدكتور شوقى ضيف فى نشر الكتاب من خط المؤلف نفسه كتبها لابن العديم ^(١) فهى من حيث الثقة بها فى درجة لا تعلوها درجة وابن سعيد سمى الكتاب فرحة الأنفس كما ذكرنا ، أما ما عدا ذلك فمدار الأمر فيه على الاجتهاد فى قراءة النص وتوجيهه ، وابن غالب أراد بما كتب أن يعدد مآثر الأندلسيين ويفاخر بهم ويبين أن « فضلهم ظاهر وحسن بلادهم باهر » حتى كان مما ساقه لتأييد دعواه « أن بطليموس جعل لهم من أجل ولاية الزهرة لبلادهم حسن الهمّة فى الملبس والمطعم ، والنظافة والطهارة ، والحب للهو والغناء وتوليد اللحون ، ومن أجل ولاية عطار حسن التدبير والحرص على طلب العلم وحب الحكمة والفلسفة والانصاف ^(٢) » .

ومقتضى المفاخرة فرح المرء وسروره وبطره اعتزازا بما يحكى ومنه الفرحة بضم الفاء أو فتحها أما الفرحة فهى التفصى من الهم وليس من هم يتفصى منه المؤلف حتى يطلق على كتابه هذا الاسم وانما الفرحة أحق بالمعنى الذى يريده وأجدر به ولذلك نحن نميل إليها . أما لفظنا العمر والعمرى فليستا بشئ فأولاهما لا تدل على الشمول الزمانى لسائر من عاصروا ابن غالب والثانية بعيدة لأنه لم يفرد العمر بالذكر فى كتابه حتى يجعل اللفظ فى العنوان .

وبعد أن وجدنا فى هذه الحجة — وهى لغوية — مقنعا وقفنا فى معجم البلدان لياقوت على اسم الكتاب فى سياق التعريف بمدينة أوزر به قصبة كورة جيان فقد قال بعد أن فرغ من التعريف بها : « كذا ذكر صاحب فرحة الأنفس فى أخبار الأندلس ^(٣) » . بالحاء المهملة .

يتحصل مما سبق أن صدر العنوان واحد فى الأسماء كلها وأن الخلاف ينصب على الشرط الثانى منه فهو للآثار الأولية التى بالأندلس

(١) انظر مقدمة المغرب ص ٢١ .

(٢) النفع ١٢٣/١ ط القاهرة .

(٣) معجم البلدان ٣٧١/١ .

تارة ، وفي فضلاء العصر تارة أخرى، ثم في أخبار أهل الأندلس فما تأويل هذا الاختلاف ؟

ظاهر الأمر يوهم أن لابن غالب كتب بعد هذه العناوانات وليس بذلك فهو كتاب واحد قسمه صاحبه جزءين: أولهما في جغرافية الأندلس وخططها عنوانه فرحة الأنفس للآثار الأولية التي في الأندلس، والجزء الثاني في أخبار الأندلسيين واسمه فرحة الأنفس في فضلاء العصر من أهل الأندلس وكل جزء منهما يطلق عليه كتاب من قبيل تسمية القسم من أقسام المؤلف الواحد فصلا أو بابا ، أما الكتاب كله فعنوانه فرحة الأنفس في أخبار الأندلس كما ذكر ياقوت أو تاريخ الأندلس كما ورد في المخطوطة ولا اشكال في ذلك فربما كان للكتاب اسمان ، وكتاب ابن حيّان الموسوم بالمتين يطلق عليه أيضا التاريخ الكبير . وصنيع ابن غالب في تسمية كل قسم من قسمي الفرحة بكتاب شبيه بصنيع ابن سعيد في المغرب .

مؤلف الكتاب

هذه هي قضية العنوان، أما المؤلف فلم يكن أسعد حظا من كتابه فقد التمسنا ترجمته في مظانها فلم نجد له ذكرا^(١)، ومن نبّه عليه من المحدثين خلط في اسمه وفي عصره ، واثناهما اللذان ذكراه: اسماعيل باشا وبونس بويجس فأولهما عرّف به على الوجه التالي : « أبو عبد الله محمد بن غالب البلنسي الكاتب الوزير المتوفى سنة ٧٦٧ سبع وستين وسبع مائة (٢) » وأبو عبد الله هذا غير صاحب الفرحة فليس هذا اسمه وليس هو من بلنسية ولا يمكن أن تمتد حياته الى سنة ٧٦٧ وقد نقل عنه ياقوت المتوفى سنة ٦٢٦ وابن سعيد المتوفى سنة ٦٨٥ .

وأما بونس بويجس^(٣) فقد فصل القول فيه اذ نبّه على ما ساقه

(١) من الكتب التي رجعنا إليها ارشاد الأديب لياقوت والوفيات لابن خلكان والغوات لابن شاعر وشذرات الذهب للعماد الحنبلي والدرر الكامنة لابن حجر والتكملة لابن الأبار وتاريخ قضاة الأندلس للنباهي ومختصر الاحاطة لابن الخطيب والحلل الموشية المنسوبة له وجذوة الاقتباس ودرة الحجال لابن القاضي .

(٢) ذيل كشف الفنون المجلد الثاني ص ١٨٦ .

(٣) Pons Poigues : *Ensayo* pp. 123-124. (٣)

المقترى واسماعيل باشا ثم تساءل عن ابن غالب هذا وكان خاطره قد حدثته بأنه ربما كان تمام بن غالب من أهل البيرة المتوفى سنة ٣٤٧ وقد ترجم له ابن الفَرَضِي (١) ولكنه عاد فاستشكل أمره وذهب به الظن الى أن المعنى هو تمام بن غالب اللغوي المعروف بابن التَّيَّانِي المتوفى بالمرية سنة ٤٣٦ وقد ترجم له ابن بَشْكُوَال في الصلة والضرب في البغية وابن خلكان في الوفيات (٢) وقصته مع الأمير مجاهد العامري في شأن كتابه المشهور في اللغة معروفة ذكرها من ترجموا له ، قالوا : ان مجاهدا وجهه اليه أيام غلبته على مَرْسِيَّة وأبو غالب ساكن بها ألف دينار على أن يزيد في ترجمة هذا الكتاب مما ألقه أبو غالب لأبي الجيش مجاهد فردّ الدنانير وقال والله لو بذلت لي الدنيا على ذلك لم أفعله ولا استجزت الكذب فاتى لم أولفنه لك خاصة ولكن للناس عامة . ولم يشر أحد الى أنه صاحب الفرجة وانما بنى بونس بويجس رأيه على مجرد الظن . ونحن نبين ما بدا لنا في شأنه مما وقفنا عليه ومما هدتنا اليه المخطوطة .

واسمه هو كما ورد في المخطوطة « محمد بن أيوب بن غالب » وقد أشار اليه السخاوى في ثنانيا حديثه عن كتب التاريخ التي اقتصرت على أهل بلد مخصوص ونسبه الى غرناطة (٣) وكذلك ورد في نسخة النسخ بكونهاجن (٤) حيث جاء اسمه كما نصت المخطوطة ، وبلده كما نبّه السخاوى فهو محمد بن أيوب بن غالب الغرناطى .

أما العصر الذى عاش فيه فليس بين يدينا ما يدلنا عليه سوى المخطوطة فقد سرد في أثناء كلامه على مدن الأندلس بعض الحوادث التاريخية رواها رواية المعاصر لها لا رواية الناقل فهو حيث ينقل ينبّه غالبا

(١) انظر ترجمته في الصلة ت ٢٠٢ .

(٢) انظر الصلة ت ٢٨٠ والبغية ت ٦٠٠ والوفيات ٩٧/١ .

(٣) السخاوى : الاعلان بالتوبيخ لمن ذم التاريخ ص ١٢٢ ط الترقي وقد ورد في النسخة ابو غالب بدلا من ابن غالب وهو تحريف عن ابن غالب فالنسخة رديئة مليئة بالأغلاط ، وورد مصححا في الترجمة التي وضعها فرانز روزنتال لكتاب الاعلان ط ليدن ١٩٥٢ ؛ انظر

Franz Rosenthal : A. History of Muslim historiography, p. 384 No. 9.

(٤) انظر النسخ ٤١٧/٢ حاشية A الطبعة الاوربية .

على المصدر الذى أخذ عنه وكذلك فعل فيما ساقه عن مسافة ما فى أيدي المسلمين من الأندلس سنة ستين وأربعمائة حيث ذكر البكرى (و ٤ من المخطوطة) ، وجميع هذه الحوادث يقع فى القرن السادس الهجرى فى فترة بدايتها سقوط سرقسطة فى أيدي المسيحيين على رأس المائة السادسة (و ٤ من المخطوطة) ونهايتها سنة ٥٦٥ وفيها فارق الفقيه أبا جعفر بن عبد الحق الخزرجى القرطبى فقد ذكر أن له كتابا كبيرا بدأ فيه من بدء الخليقة الى أن انتهى فى أخبار الأندلس الى دولة عبد المؤمن قال : وفارقت سنة ٥٦٥ (١) ، وبين البداية والنهاية حوادث يراها القارىء متفرقة فى ثانيا النص، ولكن يعيننا منها ما ذكره من دخول المسيحيين جامع قرطبة سنة أربعين وخمسائة حين هاجت الفتنة الثانية قال : « وأخبرنى من أتقته من أهل قرطبة قال دخلت الجامع فى اليوم الثانى من خروج النصارى عن قرطبة مع جملة الناس فاجتمعنا على ما بقى من المنبر لينزلوه من ذلك الموضع فلما أنزلناه وجدنا تحته مقدار ما تحمله دابتان من رمل أبيض مثل سحالة الفضة فأردنا إزالته وتنظيف الموضع فأخبرنا شيخ من أهل العلم بخبره أنه من رمل جليقية دمرها الله جليلة ابن أبي عامر فتركناه » (ظ ٩) فالنص صريح فى أن الحادثة رواها له ثقة من معاصريه مما يشهد بصحة ما ذهبنا اليه، ونرجح أنه كان معاصراً لأبى سعيد عثمان بن عبد المؤمن صاحب غرناطة ومتعلقاً به فقد ذكره فى أكثر من موضع وساق الحديث عنه مساق التمجيد وكان أبو سعيد هذا « من نهباء أولاد عبد المؤمن ونجبائهم وذوى الصرامة منهم، وكان محباً فى الآداب مؤثراً لأهلها، يهتز للشعرويشيب عليه، اجتمع له من وجوه الشعراء وأعيان الكتاب عصابة » ما علمتها اجتمعت لملك منهم بعده (٢) « وولاه أبوه عبد المؤمن غرناطة وأعمالها بعد أن جاز البحر الى الأندلس سنة خمس وخمسين وخمسائة ومات بالطاعون سنة إحدى

(١) التقرى : النفع ١٣٦/٢ ط القاهرة ١٣٠٢ .

(٢) عبد الواحد الراكشى ، المعجب ص ١٥٩ نشر دوزى .

وسبعين وخمسمائة (١) . ومجمل القول في شأن صاحب الفرحة أنه
محمد بن أيوب بن غالب الغرناطي من أهل القرن السادس .

كتاب فرحة الأنفس

بينّا في صدر هذا البحث أن الكتاب يضم قسمين أولهما في
خطط الأندلس والثاني في أخبار الأندلسيين وذكر مآثرهم ، والظاهر أنه
نحا فيه نحو من قبله من مؤرخي الأندلس وعلى رأسهم الرّازي في تاريخه
فقد جعل جغرافية الأندلس كالمقدمة للتاريخ وتلك أيضا سبيل الحِجاري
في المسهب في فضائل المغرب « وقد صنّفه بعد الذّخيرة والقلائد من
أول ما عمّرت الأندلس إلى عصره وخرج فيه عن مقصد الكتّابين إلى ذكر
البلاد وخواصّها مما يختصّ بعلم الجغرافيا وخلطه بالتاريخ (٢) » فرحة
الأنفس جار في هذا المضمار ، والاشارات التي وردت في النفح نقلا عنه
تصور إلى حد ما نزوعه إلى الشمول والاستيعاب، ففيه ذكر لأنساب العرب
من أهل الأندلس ومنازلهم فيها (٣) وأخبار العلماء والمؤرخين (٤) وأخبار
الخلفاء والأمراء وربما أورد قصة تتضمن لفظا رومانسيّا كالذي نطق به
عبد الرّحمن الناصر في هجاء لحية أبي القاسم لبّ (٥)، ولو ذهبنا نستقصى
كل ما نقل صاحب النفح عنه لخرجت لنا مادة مستفيضة تتناول جوانب
شتى من الحياة الأندلسية .

أما القطعة التي وقفنا عليها فهي كما يدل عليها العنوان منتقى
من القسم الجغرافي الموسوم بكتاب فرحة الأنفس للأثر الأولية
التي في الأندلس ، فهو يذكر في الكتاب ما في المدن الأولية من آثار ،
ولا يستبعد أن يكون المؤلف نفسه هو الذي انتقاء ففي الجزء الأخير

(١) الحلل الورشية ص ١٢٠ ، ١٢٨ .

(٢) من رسالة لابن سميّد في النفح ١٣٦/٢ ط القاهرة .

(٣) النفح ١٣٦/١ .

(٤) نفس المصدر ١٣٦/٢ .

(٥) أكمل بها الناصر البيت : لولا حيائي من امام الهدى * نخست بالنفس شو ...

انظر القصة بتمامها في النفح ٢٤٦/٢ ط القاهرة نقلا عن الفرحة .

من المخطوطة عند الكلام على حدود المغرب وردت عبارة « وقد تقدم هذا أول التعليق » (ظ ١٣) وهى من قبيل ما يقوله المؤلف عادة .

قيمة النص

والقطعة على ايجازها تصور خطط الأندلس بتمامها بعد الأربعمئة وما كان من المدن بأيدي المسلمين فى عصر لمتونه والموحدين لم يسقط منها شئ يقطع تسلسل الكور وانتظامها فى سلك واحد . ولئن كان قد ورد فى كتب التاريخ ومعاجم البلدان ذكر لكور الأندلس ومدنها وأقاليمها وحصونها فانما جاء مفرقا لا يرتبط بعضه ببعض ، فقيمة النص فى أنه يمثل وحدة عضوية لاسبانيا الاسلامية تعين على تصور التوزيع الادارى للأقاليم ونسبة كل منها الى الآخر من الوجهة الجغرافية وما يضمه كل اقليم .

هذه واحدة وأخرى وهى أجل خطرا أنه يطفىء ظمأ المتعطين الى ما ورد فى تاريخ أحمد بن محمد الرازى (المتوفى سنة ٣٤٤) من وصف اسبانيا الاسلامية فقد ضاع النص العربى فيما ضاع من تراث ولكنه بقى فى ترجمة اسبانية لها قصة وتاريخ .

فمنذ قرن كامل نشر المستعرب الاسبانى بَسْنَكُوَال دى جاينجوس نصا اسبانيا للقسم الجغرافى من المدونة التاريخية المعروفة بـ Cronica del Moro Rasis جعله كالذيل على بحثه فى حُجَّة هذه المدونة وقد ظهر فى مدريد سنة ١٨٥٢ (١) ، والنص الاسبانى لهذا القسم ويطلق عليه « وصف اسبانيا » نقل عن ترجمة برتغالية لكتاب الرازى وضعها القس خيل بيرس بتكليف من دون ديونيسيئو ملك البرتغال (١٢٧٩) . — (١٣٢٥) ، وظن الباحثون أن الأصل البرتغالى لقى مصير الأصل العربى فضاع مثلما ضاع ولم يبق سوى النص الاسبانى الذى اتخذ أساسا

(١.) P. Gayangos : *Memoria sobre la autenticidad de la cronica denominada del Moro Rasis*. *Memorias de la R. Academia de la Historia* t. VIII).

لدراسات نقدية مستفيضة عن جغرافية اسبانيا كما صورها الرازي ووضع ألماني بحثا عن جغرافية اسبانيا عند الكتاب العرب (١) .

وظل الأمر على هذا النحو الى أن كان خريف ١٩٥٢ حيث وقف الأستاذ ليفي بروفنسال على النص البرتغالي لجغرافية الرازي تضمنته المدونة Cronica geral de Espanaha فشر ترجمته الى الفرنسية وعارضه بما ورد في المراجع العربية التي استقت من الرازي (٢) .

والنص الذي نشره اليوم يخطو بالبحث خطوة جديدة هامة فابن غالب نقل نص الرازي في كتابه متصلا غير منقطع فهو يحقق النص البرتغالي ويثبته وهو له كالأصل العربي ، وقد بلغ من صلة القريب بينهما أنا كنا نقابله على الترجمة الفرنسية فتبدو كأنها ترجمة عنه مع الاختلاف الذي يقتضيه الزمن وتغير الظروف .

وليس من هنا بحث النص من الناحية الداخلية والتعرض لما يثيره من مشكلات تبدو عند مقارنته بالنصوص الجغرافية الأخرى لأندلسيين ومشاركة وحسبنا أن نذكر أنه يلقي ضوءا جديدا على جغرافية اسبانيا الاسلامية وتقسيمها الاداري الى كور يذكر في كل منها ما تضمه من مدن وحصون وقرى وما تتميز به من خصائص والمسافة بينها وما اشتهرت به المدن من صناعة وزراعة ، وربما ساق في ثانيا ذلك ما يتصل بها من حوادث تاريخية ويفصل القول في قرطبة ومسجدها الجامع ومقصورته ومحرابه ومنبره ويفضي من ذلك الى تحديد الأندلس وذكر جبالها وأنهارها على وجه الاجمال وينتهي بذكر جملة ملوك بني أمية والحموديين .

(١.) J. Alemany Bolafer : *La Geografia de la Peninsula Ibérica en los escritores arabes*. Granada 1912 (Revista del centro de Estudios historicos de Granda y su reino).

(2.) Levi- Provençal : *Description de l'Espagne d'Ahmad Al-Razi, Essai de Reconstitution de l'original arabe et traduction francaise*. R. Al-Andalus p. 52-58 V. XVIII, 1953).

تعليق متقى من [فرحة]^(١) الأنفس فى تاريخ الأندلس

للمحافظ محمد بن أبوب بن غالب الأندلسى

ذكرت النصارى الأوائل عن الأندلس أنه بلد ذو ثلاثة أركان ، قد أحاط بها البحران المحيط ، والمتوسط الخارج إلى بلد الشام ، وذكرت عجم الأندلس أن الأندلس أندلسان أدنى وأقصى ، وقال الرازى : لاختلاف هبوب رياحها ، ومواقع أمطارها ، وبحارى أنهارها ، أندلس غربى وأندلس شرقى ، وزعمت عجم رومة أن حدّ الأندلس من بلد أربونة ، ومعظمها فى الإقليم الخامس وبعضه فى الرابع ، وأندلس من ولد يافث بن نوح هو أول من عمّر الأرض فسميت به ، وقالت العجم : أول من عمرها بعد الطوفان قوم يُعرفون بالأندلس .

فحلّ الغرب عند أهل الشرق من مصر إلى آخر المعمور على البحر المحيط ، وحدّ الغرب عند أهل مصر من إفريقية إلى البحر المحيط الذى لا عمارة وراءه .
والأندلس شامية فى طيب أرضها ومياهها ، بمائية فى اعتدالها واستوائها ، أهوازية فى عظيم جبايتها ، عدنية فى منافع سواحلها ، صينية فى جواهر معادنها ، هندية فى عطرها وطيبها ، وأهلها عرب فى العزة والأنفة وعكّو الهمة وفصاحة الألسن وطيب النفوس وإبابة الضيم وقلة احتمال الدل ، هندیون فى قرط .
عنايتهم بالعلوم وحُبهم فيها ، هم أشدّ الناس بحثاً عليها (و ٢) وأصحهم ضبطاً وتقيداً ورواية لها وخاصة لكتاب الله وسنة نبيهم محمد صلى الله عليه وسلم ، بغداديون فى نباهتهم وذكائهم وحُسن نظرهم وجودة قرائحهم ولطافة أذهانهم وحيدة أفكارهم ولغوذ خواطرهم ورقّة أخلاقهم وظرفهم ونظافتهم ، يونانيون فى استنباطهم للمياه ومعاناتهم لضروب الغراسات واختيارهم لأجناس الفواكه

(١) فى الأصل نزعة .

وتدبيرهم لتركيب الشجر و (...) (١) لإقامة البساتين بصنوف الخضر وأنواع الزهر ، فهم أحكمُ الناس لأسباب الفلاحة ، ومنهم ابن بَصَّال صاحبُ كتاب الفلاحة الأندلسية التي شهدت التجربة بفضلها وعوّل على صحتها ، صينيّون في إتقان الصنائع العملية وإحكام المهن التصوّرية فهم أصبر والناس على مطاولة التعب في تجويد الأعمال ومقاساة النصب في تحسين الصنائع ، تركيّون في معانة الحروب ومعالجة آلاتها ، فهم أحذقُ الناس بالفروسية وأبصرهم بالطعن والضرب ، وذلك بحسب ما يقتضيه إقليمهم ، وأعطته لهم نسبتهم من ذلك على ما ذكره بطليموس وغيره .

وفي بعض الأخبار أن العيص لما فارق أخاه خرج إلى العدو الغربية فغلب عليها ، وكان العيص أحمر أشقر الحلد ، وتزوج ابنة عمه إسماعيل فولدت له الروم ابنة وخمسة غيره ، وكان الرومُ أصفر شديد الصفرة فلذلك سميت الروم ببني الأصفر ، وقيل بل السبب في التسمية غير ذلك وهم الذين بنّوا رومة وإليهم تُنسب ، وروى محمد (٢) بن وضاح أن المرأة التي قتلت يحيى بن زكريّا عليه السّلام من إشبيلية من قرية طليقة .

ذكر مدائن الأندلس الكائنة بأيدي المسلمين بعد الأربعمئة سنة من الهجرة وذكر ما فيها من ذلك كورة قبرة

قال الرازي : يتصل بآخر كورة قرطبة أحواز كورة قبرة ، وهي قبيلة من قرطبة ، أكثر أرضها بيضاء ، يحجب تكاثف ثمارها والتفاف أشجارها عيون النائلين ، وهي مخصوصة بكثرة الزيتون ، ولها مدينة بيّانة ، وهي عظيمة حصينة ، على ربوة طيبة التربة ، مغترسة بالشجر والكروم وأنواع الثمرات ، ومسافة ما بين قرطبة وقبرة ثلاثون ميلاً .

(١) الكلمة غير ظاهرة لتأكل الورقة من الرطوبة .

(٢) محمد بن وضاح بن يزيع أبو عبد الله توفى سنة ٢٨٧ و قبل سنة ٢٨٦ ، أنظر الضبي في

البيعة ٢٦١ وابن القرضي ١١٣٤ و بونس بويجس ٤٦ .

كورة البيرة

ويتصل بأحواز كورة قبرة أحواز كورة البيرة ، وهي بين القبلة والشرق من قرطبة ، وأرضها سقيا ، غزيرة الأنهار ، كثيرة الثمار ، ملتفة الأشجار ، يحسن فيها شجر الجوز وقصب السكر ، وفيها معادن جوهريّة من ذهب وفضة ورصاص ونحاس وحديد ومعدن حجر التوتياء ، وهي أشرف الكور نزلها جند دمشق ، وبها جبل الثلج^(١) لا ينقطع أبداً على مرور الأيام ، ومن دونه نهر غرناطة ، ولها من المدن مدينة قسطنطينية وهي حاضرة البيرة ، وفحصها كغوطة دمشق ، وبها مقطع رخام لين أبيض يتصرف تصرف الكدّان^(٢) لاينه ورطوبته وتعمل منه الأقداح والأطباق والأكواب والأسطال والحياق ، وكل ما يخرط من الخشب يخرط منه

ولها مدينة غرناطة أقدم مدن كورة البيرة وأعظمها ويشق النهر مدينتها وهو المعروف بنهر الفلوم ومخرجه من جبل شليس ويلتقط فيه^(٣) سحالة الذهب .

ولها مدينة باغه^(٤) وهي بين الغرب والقبلة من البيرة ، وهي بلدة كثيرة الأشجار ، ولماها خاصية دون المياه ينعد حجراً في حافات جداوله ويجود فيها الزعفران .

ولها مدينة الأشات وهي المشهورة بوادي آش ، وهي كثيرة الأشجار والفواكه ، وتنحدر إليها أنهار من جبل الثلج .

ولها مدينة بجانة ومدينة المرية وهي باب الشرق ومفتاح التجارة والرّزق ، وبالمرية دار الصنعة ، وسورها على ضفة البحر ، قد استقرت فيها العدة (و ٣) والآلات للسفن ولما يقوم به الأسطول ، وكان يعمل فيها من الوشي والسقلاطوني والبغدادى وسائر أجناس الديباغ وجميع ما يعمل من الحرير

(١) المعروف بـ Sierra Nevada

(٢) الحجارة الرخوة . اللسان مادة كلن .

(٣) السحالة بالضم ما سقط من الذهب والفضة اذا برد . قاموس .

(٤) Priego

ما لم يُعْمَل مثله بصنعاء وعدن ، ومنها كان يُسَفَّن إلى جميع الآفاق ، وكان يُعْمَل فيها الحلل الرفيعة القدر الكثيرة الأثمان ، ملكتها النصارى سنة اثنتين وأربعين وخمسمائة ومكثت فيها عشرة أعوام ثم استرجعها عثمان بن عبد المؤمن سنة اثنتين وخمسين وخمسمائة .

ولها مدينة بَرَجَة وما انتظم من الحصون . ومن محاسن كورة إلبيرة أنها لا تعدم زَرْيعة بعد زَرْيعة ورفعا بعد رفع طول العام ، ولها الكتان الرفيع الذى له الفضل البائن .

كورة جَيَّان

ويتصل بأحواز كورة إلبيرة أحواز كورة جيان جمعت تناهي طيب الأرض وكثرة الثمر واطراد العيون ، ومدنها كثيرة . ومن مدنها القديمة مدينة مَنَشَشَة^(١) وهي منيعة حصينة ، ولها مدينة أْبْدَة وهي معروفة بأبدة العرب ، وهي من بنيان عبدالرحمن بن الحكم ، ابنه محمد بن عبد الرحمن زاد فيها ، ولها مدينة بَيَّاسَة وهي مدينة عظيمة طيبة الأرض كثيرة الزرع والأشجار والكرم ، وفيها الزعفران الذى لا مثل له ، دخلها العدو في أول سنة أربعين وخمسمائة وخرج سنة اثنتين وخمسين وخمسمائة ، ولها مدينة نَنْتَشَكَة^(٢) وهي التي يُنْقَل منها الخشب فيعم الأندلس ، ولها حصون كثيرة وبسيط كبير ، ولها مدينة بَسْطَة وهي كثيفة الخيرات مخصوصة بكثرة الثمرات ، وفيها الطرُّز الشريفة ، ومسافة ما بين جَيَّان وقرطبة خمسون ميلا .

كورة تَدْمِير

ويتصل بأحواز كورة جَيَّان كورة تَدْمِير وهي شرق من قُرْطَبَة أيضا ، وتنهأ في كرم البقعة وطيب الثمرة ، وأرضها سقيا وسقياها بالنهر كسقيا

(١) ياقوت ١٧٢/٨ وهي Mentesa

(٢) كذا ضبطت في الأصل ، وفي ياقوت (٢٢٢/٥) لتتشكة وهي في المخطوطات الأسبانية

والبرتغالية Lecho Seco انظر ترجمة ليفي ص ٦٦ هامش ٦ مجلة الأندلس المجلد ١٨

سنة ١٩٥٢ .

أرض مصر بالنيل من غير فيض ، وبها معادنُ الفضة وجمعت (ظ ٣) البرّ والبحر ، ولها المدائنُ الشريفة والمعاقل المنفية ، منها مدينة لُورقة ومنها مدينة مُرسيّة وهي من بنيان عبد الرحمن بن الحَكَم ، ومنها الطرز العجيبة والصناعة الغريبة ، ومسافة ما بين تُدمير وقُرطبة للراكب القاصد سبعة أيام ، ومسافة ما بين تُدمير والبيرة أربعة أيام للراكب .

كورة بَلَنْسِيّة

ويتصل بحوز كورة تُدمير حوز كورة بَلَنْسِيّة وهي شرق من تُدمير وشرق من قُرطبة ، ولخطة بلدّها مسافة بعيدة ، ومنافعها لأهلها عظيمة ، جمعت البرّ والبحر والزرع والضرع ، ولها السهل والجبل ، وبها مدن عظيمة وحصون قديمة ، فمن مدائنها مدينة بَلَنْسِيّة وهي المعروفة بمدينة التراب ولها حصن أرغيرة ؛ ودانية وهي مدينة على ضفة البحر ، ولها أقاليم^(١) كثيرة متسعة ، ومرساها من أعجب المراسي ، وجميع أقاليمها وجبالها مُغتسرة بالكروم وأشجار التين والزيتون ، ومدينة الجزيرة ومبتناها على نهر شقّر ، ولها من المدن والمعاقل حصن شاطبية وهو قديم أوّل مُطل على بطاح وأنهار ، ولها قصر يطل على بطحاتها وعلى البحر يحارّ فيه النَّاطِر وتعجز عنه الحكاية ، ويتصل بها إقليم بُريانة ولها أرض طيبة ، ولها مدينة أندة وهي كثيرة المياه غزيرة الفواكه ، فيها معدن الحديد ، ولها مدينة شُبْرُب^(٢) يوجد فيها القمح والكتّان ، ولها حصن شارقة وغيره من الحصون ، ومدينة جزيرة شقّر فيما بين بَلَنْسِيّة وشاطبية .

مدينة^(٣) طرطوشة

ويتصل بأحواز كورة بلنسية أحواز مدينة طرطوشة ، وهي مدينة مُتقنة الأسوار ، قد أنافت على نهر إبره وقربت من البحر الثاني الذي ينصب فيه

(١) الأقاليم جمع إقليم وهو عند الأندلسيين القرية الكبيرة الجامعة أشار اليه ياقوت ٣٢٩/١ .

(٢) ياقوت ٢٣١/٥ .

(٣) المدينة مرادفة للكورة (Dozy : Supp. aux Dict. arabes, II, 575)

هذا النهر ، وهى شرق من بلنسية وشرق من قرطبة (و ٤) وهى باب من أبواب البحر يسلكه التجار فى كل جهة ، وبها شجر البقس^(١) وخشب الصنوبر ، ولها حصون كثيرة وأقاليم واسعة .

مدينة طرطوشة

وتتصل بحوز طرطوشة وهى مدينة أولية على شاطئ البحر توسطت بين مدينة طرطوشة وبرشلونة ، وفيها معالم ظاهرة قائمة .

مدينة لاردة

وتتصل بها مدينة لاردة ابتليت على نهر شقفر وخرج هذا النهر من أرض الحلالقة ، ولها من المدن مدينة قربين^(٢) وهى على نهر نقيرة^(٣) ومدينة بلغير^(٤) على نهر شقفر ، ومدينة إفراغة ، وهى على نهر الزيتون ، ولها حصون كثيرة ، وتصيرت لاردة وإفراغة للعدو بجميع ما هنالك من المعقل سنة ثلاث وأربعين وخمسمائة عند دخوله طرطوشة .

مدينة بربطانية

وتتصل أحوازها بأحواز لاردة ، فمن مدنها بربطشروهى من أمهات مدن الثغر غزاها العدو على غرة من أهلها فى نحو أربعين ألف راكب فقاتلها أربعين يوماً فاقتتحها وذلك سنة ست وخسين وأربعمائة فقتلوا عامة رجالها وسبوا من فيها من نساء المسلمين وذراريهم مالا يحصى كثرة واختاروا من نساء المسلمين خمسة آلاف وأهدوهم إلى ملك القسطنطينية وفتحها بعد ذلك أحمد بن سليمان ابن هود الجندى صاحب سرقسطة مع أهل الثغور ، ولها حصون كثيرة .

(١) البقس شجرة كالآس ورقاً وحياً . قاموس مادة بقس

(٢) تقابل فى الترجمة Carabinas

(٣) يقابل Noguera

(٤) يقابل Balaguer

مَدِينَةُ أَشْقَةِ (١)

وهي شرق سَرَقُسْطَة ومدينتها أولية قديمة رائقة البنيان، ولها حصون كثيرة . قال أبو عبيد البكري : ومسافة ما تملكه المسلمون من الأندلس في زماننا هذا وهو سنة ستين وأربعمائة ثلثمائة فرسخ وفي العرض ثمانون فرسخاً ، وتصيرت للنصارى على رأس المائة السادسة .

مَدِينَةُ تُطِيلَةَ

وتتصل بأحواز مَدِينَةِ أَشْقَةِ حازت الغاية في شرف البقعة ، وحوت طيبَ الزرع ودَرَ الصرع وكثرة الثمار وهي أقصى ثغور المسلمين وباب من الأبواب التي يدخل منها إلى أرض المشركين ، وكان بها بعد الأربعمائة (ظ ٤) امرأة لا يؤوبه لها / (لها) (٢) لحية كاملة كلحى الرجال وكانت تنصرف في الأسفار وسائر ما يتصرف فيه الرجال فلا يؤوبه لها حتى أمر قاضى الناحية نسوة من القوايل بالنظر إليها (فأخبرن) (٣) أنها امرأة فأمر القاضى بحلق لحيها وأن تزينا بزى النساء ولا تسافر إلا مع ذى محرم .

ومن مدائنها المعروفة مَدِينَةُ طَرَسُونَةِ ، ومَدِينَةُ أَرْنِيْط وهي مطلّة على أرض العدو ، ومَدِينَةُ فَارَهُ ومَدِينَةُ نَاجِرَةِ ، ومن طَرَسُونَةِ إلى تُطِيلَةَ اثنا عشر ميلاً ، وتصيرت للنصارى على رأس المائة السادسة .

مَدِينَةُ سَرَقُسْطَةِ

وتتصل بأحواز تُطِيلَةَ ، وهي شرق من قُرْطُبَةِ ، أطيّب البلدان بقعة وأكثرها عدّة ، ولأهلها فضل الحكمة في صنعة السّمُور والبراعة فيه بلطف التدبير وهي الثياب الرقيقة (يقوم بطرزها بكمالها) (٤) منفردة بالنسج في

(١) كلا وردت في الأصل وهو ما ورد في ياقوت مع اختلاف الشكل (٢٥٩/١) والمشهور أنها بالواو وشقة .

(٢) زيادة اقتضاها السياق .

(٣) في الأصل فاخبروا .

(٤) كلا في الأصل .

منوالها ، ولا تُحَكِّي في أفقٍ من الآفاق ، وفيها معدن الملح الأندرائي^(١) وهو الأبيض الصافي وليس هو في غيرها ، ولها مدن ومعقل منها مدينة قلعة أيوب عظيمة جلييلة القدر ، ولها من الأقاليم عدة .

مدينة سالم

كانت من أعظم المدن وأحصنها ، وفيها آثار عظيمة اعتمرها المسلمون بعد طارق .

مدينة شنتبرية

وهي شرق من قرطبة ولها حصون كثيرة .

مدينة طليطلة

كانت قاعدة ملوك القوط ومحل اختيارهم وإحدى المدائن الأربع التي هي قواعد الأندلس ، وهي مطلة على نهر تاجه ، وعليها كانت القنطرة التي يعجز الواصفون عن صفتها ، وفيها وجدت المائدة ، وهي من أجل المدن قلندراً (وأعظمها) (٢) خطراً وأشدّها حصانة . ولم تزل موثلاً وملجأً ومقصداً للخلق يقصدونها من كل الجهات فتعود عليهم بالرفق (و) كريمة الأرض ، زاكية الزرع ، طعامها مع الأيام لا يتغير ومع الزمان لا يتنكر ، يودع قمحها بطون الأهرام فيلبث غاية الأعمار سبعين عاماً ثم يُلْفَى صحيحاً لم تمازجه عاهة ولا وصلت إليه آفة ، وزعفرانها المتناهي الفضل (تتفاوت) (٣) جودته على كل زعفران ، وكانت أعظم مدن الأندلس (قديماً) (٤) ، ولها المدن الكثيرة ، ومسافة ما بين طليطلة وقرطبة للفارس سبعة أيام ، ولحجرات العساكر (أربع عشرة) (٥) محلة ، ولها من الأقاليم إقليم شاقيرة وفيه حصون

(١) هو ملح معدني متبلور انظر Levi. Provençal : La Peninsule Ibérique p. 264 .

(٢) في الأصل وأعظمهم .

(٣) كذا في الأصل ولم نجد في القواميس الفعل مستعملاً على هذه الصورة بمعنى ناق .

(٤) الكلمة في الأصل مضطربة .

(٥) في الأصل أربعة عشر محلة .

عدة، ثم إقليمُ شِيشِلَة^(١) ومدينة وقش ثم إقليمُ الأَشْبُورَة^(٢) وإقليمُ القَاسِمِ^(٣) إلى غير ذلك .

ومن مدائن طُلَيْطَلَة طَلَبِيرَة وهي كانت حَجَزاً بين المسلمين والمشرّكين وهي مَتَبَعَةُ الأسوارِ ، عاليةُ المنارِ ولها إقليمُ الفَحْصِ وإقليمُ السَّنْدِ^(٤) وإقليمُ بَاشَك .

مَدِينَةُ قَلْعَةِ رَبَاحٍ

وهي غرب من طُلَيْطَلَة يطيبُ مرعاها ، ويزكو طعامها ، وتحسنُ المشاية في مسارحها ، ولألبانها فضل بائن على غيرها .

مَدِينَةُ قَلْعَةِ أُورِيْطٍ

ولها حصون ومعقل : فحصنُ البَلُوطِ سهلُ متصلٌ بجبالٍ فيها معادنُ الزئبقِ ومنه ينتشرُ في كلِّ أفقٍ ومادته غزيرةٌ ، لا ينقطع ، وفيه الزُّنْجُفُورُ^(٥) المنقطع القرين الذي لا يوجد له نظير ، وفيه شجرُ البَلُوطِ الحُلُو اللذيذ الطعم ولا يبلغُه بلوط (في)^(٦) الأندلس ، وله مدينة لُك^(٧) . ودخلت^(٨) النَّصارى بعد الأربعين وخمسة ثم أخذَ منهم عَنوَةً .

مَدِينَةُ فَرَّاشِ^(٨)

وهي غرب من فَحْصِ البَلُوطِ وقُرْطُبَة ، ولأرضها زرعٌ كثيرٌ وفيها

(١) ياقوت ٢٦٢/٥ .

(٢) ياقوت ٢٥٢/١ .

(٣) ياقوت ١١/٧ وسماء حصنا

(٤) لم ترد مضبوطة في الأصل وقد ضبطناها عن ياقوت (١٥٢/٥) ونص على أنها ناحية من أعمال طليطلة ؛ أما دوزي في (*Recherches* 3e. II, 345-47) وليفي بروفنسال في *Peninsule Ibérique*, p. 269 فيقرأ ما كان على هذه الصورة من أسماء المواضع في الأندلس

السند بفتح السين المشددة والتون محركة بمعنى سفح الجبل .

(٥) كذا في الأصل وفي القاموس الزنجفر من غير واو وهو صبيغ .

(٦) زيادة يقتضيه السياق .

(٧) ياقوت (٢٣٧/٧) نص على أنها من أعمال فحص البلوط .

(٨) ورد ما بين الرقعتين مكتوباً على الهامش .

أجناسُ الثَّمار ، والغالبُ على ثمارها شَجَرُ الشَّاءِ بلُوط وهو القَسْطَل وشَجَرُ
الغِرَاسِيا وشَجَرُ الجِلِّوَز (١) وشَجَرُ الجَوَز ، وبها مقاطعُ الرِّخام النَّاصِع
البياض ، الشديد الصِّفاء ، وفيها عيون ثَجَّة تتدفق بالمياه الغزيرة وتطحن
بها الأُرْحَى ، وهي أكثرُ البلدان معادن الحديد ، ولها من الأقاليم إقليمُ لَوَاتَة (٢)
وإقليمُ المَرَج (٣) وإقليمُ السند (٤) وإقليمُ قسطنطينية (٥) وإقليمُ موالى موسى .

كُورَة مَارِدَة

وتتصل بحَوَز فريش إحدى (ظ ٥) القواعد التي تخبرها ملوكُ العجم
للقواد والقيصرة قبلهم ، ومسافة ما بين ماردة وقرطبة للراكب القاصد
خمسَةُ أيام ، ونحلات العساكر عشرة أيام ، ولماردة حصون عدة . ومن كورة
ماردة بَطْلَنِيوس وهي مدينة عظيمة كثيرة الحِذْق جامعة للخلق ، وأرضها
كريمة ، ولها أقاليم عدة . ومن كورة ماردة مدينة تُرْجِيلُه (٦) وبينها وبين
قرطبة ستة أيام ، ومدينة قُورِيَة ولها حصون أربعة وثلاثة أقاليم .

كُورَة بَاجَة

وتتصل بكورة ماردة وهي أرضُ زرع وضرع ونوارها يحسن للتحل
ويكثر عنه العسل ، ولماثها خاصية في دبغ الأديم لا يبلغه دباغ في الحودة ،
ونحطها واسعة ؛ ولها مدن ومعقل وأقاليم ، ومن مدائها القَصْرُ ، وأورُش (٧) ،
ومسافة ما بين باجة وماردة للراكب ثلاثة أيام .

(١) الجلولز كسنور البندق ، قاموس : مادة جلز

(٢) ياقوت ٧/٣٤٠ .

(٣) مرج فريش ياقوت ٥/١٥٢ .

(٤) ياقوت ٥/١٥٢ .

(٥) كذا في الأصل ولعلها فسططينية وقد ذكرها صاحب الروض المطار ص ١٤٣ .

(٦) ياقوت ٢/٢٧٦ وضبطت يفتح اللام وهي Trujille

(٧) لعلها Auros أنظر : Madoz : Dicc. Geografico t. III p. III

مدينة شنترين

وتتصلُ بأحوازِ كورةِ بآجة ومبنتناها على نهرِ تاجه ، وبُرجها
سامى الذروة مُتناهٍ فى الحصانة .

مدينة أشبونة

وتتصلُ بأحوازِ مدينة شنترين وهي قديمة ، ولها حصلة بانَتْ فى
طيب الثمرات وإمكانِ ضروب الصيدِ من برٍّ وبحرٍ ، وبزاتها أحسنُ البزاة ،
وفى جبالها شورة العسل وهو الأبيض الخالص يشبه السكرَ فى المذاق ولها
معدن من التبر الخالص غزيرِ المادة .

ومن مدنها شنترة ومُنت شيون ، ويُلقي بريف الأشبونة العنبرُ
الفائقُ المتناهى كثيراً ، وهو يفوقُ كلَّ عنبر ولا يشبهه إلا الهندى ؛ واستولت
النصارى على شنترين وشنترة وأشبونة فى سنة إحدى وأربعين وخمسة
وكانوا ثلاثة عشر ألف رجل ، وفى الكلُّ فى القتال ولم يبقَ منهم إلا اليسيرُ .

مدينة أكشونة

وتتصلُ بأحوازِ الأشبونة ولها سهلٌ منبسط ، كثيرةُ المرافقِ وضروب
الثمار وطيبُ الزرع وقيض البركات ؛ ولها جبل جمع المسارح النائية والمياه
الحارية ، وصيدها كثير فى البرِّ والبحر (و ٦) وهى من أحسن البقاع منزهاً
وبحرها يخرجُ منه العنبرُ ؛ ومن مدائنها مدينة شلب وهى حاضرة الغرب وليس
للمسلمين فى الغرب مثلها بعد إشبيلية ، ومبنتها على نهر عمدة بحرٍ ؛ وبينها
وبين شنترين للقاصد أربعة أيام ، ومسافة ما بينها وبين قرطبة للراكب
القاصد تسعة أيام ولاكشونة عدة أقاليم وحصون .

حصون لبلة

وتتصلُ بأحوازِ أكشونة وهى من أطيب البلدان ، جامعة لكل وجه
من الفوائد ، محبوة بصنوف الخيرات ، لم يبعد عنها شئ ، قد جمعت البر والبحر

والزَّرع والضَّرع والحليل والتَّناج وأجناس الثمر وكثرة الزيتون والأعناب ، فافت
بخاصية من فضل الأديم الآخر الفاضل البديع ، ولها مدنٌ ومعاملٌ منها مدينة
لَبْلَلَة المعروفة بالحَمراء ، أوليةٌ قديمةٌ فيها آثار الأول وهي على نهر ، وبها
ثلاثُ عيونٍ إحداها (عين^(١) ليس) وهي عذبةٌ طيبةٌ ، والثانية عين تنبعثُ
به (الشب)^(٢) والثالثة عين تنبعث بالزجاج ؛ ولها مدينة قرقية ومدينة جبل العيون
وهي متوسطة لمداين الغرب ، ولكورة لَبْلَلَة ثمانية أقاليم .

كورة قرْمونة

وتتصل بأحواز مدينة إشبيلية وهي شرقٌ منها وغربٌ من قرطبة قديمة
البنية أحصنُ المدن وأتقنُ المعامل وأحماها وأمنعها ، ولها مدنٌ كثيرةٌ منها مدينة
مرشانة ومنها مدينة برذيش^(٣) ومنها مدينة طنوبرة^(٤) ؛ ومسافتها
إلى قرطبة خمسة وستون ميلا .

كورة إشبيلية

وهي شرق من كورة لَبْلَلَة وغربٌ من قرطبة ، كانت قاعدةً من قواعد
العجم ، اتخذت دارَ مملكة ومحلة اختيار أوفت على النهر الأعظم ، واستقرت
من البحر وبانت بكل خصوصية ، وفازت بكل فضيلة ، وقابلت معالم
مدینتها المشرفة جبل الشرف أشرف بقعة وأكرم تربة ، المغترس بالزيتون الدائم
عند اخضراره ، النادر عند اعتصاره ، لا يتغير به حالٌ ولا يعثر به اختلالٌ
(ظ ٦) قد أخذ في الأرض طولاً وعرضاً فراسخ في فراسخ ، ويبقى زيتها برقتها
وعذوبته لا يتغير طعمه ولا يتغير بطول مكثه فاضلاً بخاصة بقمته على غيره
من الزيت ، وكذلك يبقى عسلها لا يرمّل وبحالته الأولى لا يتبدل ، وكذلك
اليابس من تينها يبقى دهرًا طويلا ؛ ومن فضائلها التي انفردت بها ماتتبت أرضها

(١) كذا في الأصل وهي في الروض المطار (ص ١٦٨) عين تهر .

(٢) الكلمة غير ظاهرة في الأصل ونقلناها عن الروض (ص ١٦٨)

(٣) ياقوت ١٢٢/٢ .

(٤) ياقوت ٦٢/٦ ولعلها تقابل Tabubera الواردة في النص المترجم أندلس ٩٥ .

من عجيب قُطنها (الذي^(١)) يحسن فيها ويزكو بها ويم آفاق الدنيا منها ، ويجهرز إلى القيروان وغيرها ، وكلُّ ما استودع في أرضها واغترس في بقعتها نما وزكا في اختباره وفضل فضلاً بيناً على غيره ، حازت البر بما استقبلته من جهاته ، والبحر بما اشتملت عليه خواص منافعها ، واحتوت على الزرع والضرع وكثرة الثمرات من كل الصفات وفضل الصيد في بر وبحر ؛ ولها مرافق كثيرة شتى ؛ ومرجها لا ينهشم صيفاً ولا ينحطيم ، ويتأدى كلؤه رطباً ، وبذلك يصلح نتائجها وتدوم ألبان ماشيتها ، ولو كان يقتصر عليها بالمسارح أهل الأندلس لاتسعت لهم ، وهي من السواحل التي يحسن فيها قصب السكر ؛ ومسافة ما بين إشبيلية وقرطبة تسعون ميلاً ، ولكورة إشبيلية من الأقاليم إقليم المدينة وإقليم ألبنة^(٢) وإقليم البصل^(٣) وإقليم طالقنة وإقليم الشرف وإقليم الوادي وإقليم الفحص وإقليم طشانة^(٤) وإقليم قُطر سانية^(٥) وإقليم المسير^(٦) إلى غير ذلك ..

كورة مَورُور

وتتصل بأحواز مدينة قَرْمُونَة وهي من مَدُن قُرْطُبَة بين الغرب والقبلة اشتملت على وجوه الفوائد ، ووهب لها حظ وافر من الفضائل ، منها كثرة الزيتون والثمرة وطيب الفواكه والبركة في كل ما تُنبته أرضها ، ولها سهلة بسيطة وجبال شامخة منيفة ، ومدينتها قلب^(٧) كان يحميها القليل عن الكثير ويمنعها الواحد عن الجميع ، ومسافة ما بينها وبين قُرْطُبَة ستون ميلاً .

(١) في الأصل التي

(٢) ياقوت ٢٢٩/١

(٣) ياقوت ٢١٠/٢

(٤) كلها في الأصل ولعلها طشانة وقد ذكرها ابن عذاري في البيان المغرب ١٩١/٢

(٥) ياقوت ١٢٤/٧

(٦) كلها في الأصل

(٧) في الروض المطار (ص ١٦٢) : ولها بطائح سهلة وجبال شامخة وعرة منها جبل بقبلتها منيع ومر حصين وعلى مقربة منه جبل القروء .

كورة شدونة

وتتصل بأحواز كورة موزور ، وهي شريفة عظيمة الخطر (٧) جامعة لخير والبر وبركة البحر ، ينتجع من كل الآفاق بحلأها ، ويحمد مرعاها ، لا تنغيض مياها ولا ينهشم مع المحول ثمارها ولا تنقص فواكهها . ومن مدنها مدينة قادس وعجيب مبتناها وأعلاها ، باقية الآثار لم تتغير ، وفيها الصم الذي لا نظير له إلا الصم المبتنى على ريف جليقية ، وشجر الزيتون والعنب والتين في كورة شدونة كثير مستفيض ، ولها أقاليم يطول ذكرها فيها مدن خربة لم يبق منها غير مدينة شريش وهي حاضرة هذه الكورة ، وأحوازها تتصل بالبحيرة ؛ وعمل شدونة خمسون ميلاً في مثلها .

كورة الجزيرة الخضراء

وتتصل بشدونة أحواز الجزيرة وهي شرق من شدونة وقبلة من قرطبة ، ومدينتها من أشرف المدن وأطيبها أرضاً وأرفقها بأهلها وأجمعها لخير البر والبحر وقرب المنافع من كل جهة ، توسطت مدن السواحل وأشرف سورها على البحر ، ومرساها أيسر المراسي للخيول وأقربها من العدو ، ولها البحيرة وهي أرض زرع وضرع ونتاج ، ومنها ما على نهر برباط أحرق بالبحيرة فبعدت على من قصدتها ، ولها عدة أقاليم .

كورة ريه

وتتصل بمحوز الجزيرة ، فضلت بكثرة خيرات ، وخصت بعموم بركات ، أرضها عيون مطردة ، وأنهار غزيرة بحرية ، لها سهل متسع ، وجبل ممتنع ، ومدنها كثيرة وحصونها حامية ؛ فمن مدنها مدينة أرشدونة وهي حاضرتها وقاعدة كورتها وقد استولى عليها الخراب ، ومدينة مالقة وهي مدينة أولية على شاطئ البحر ، وهي حاضرة من أعظم حواضر الأندلس تقوت بضعف غيرها وزاد فيها الكثير مما نقص من غيرها .

مَدِينَةُ قَرْطَمَةَ^(١)

وهي مدينةٌ حاربت بالطاعة أهلَ المعصية (ظ ٧) واستمرَّ أهلُها على الطريقة الحميلة ، وهي في زماننا هذا خربةٌ إلا اليسيرُ وهي معدودةٌ في البادية ، ومدينة شَمْجَلَة^(٢) وهي بقُرب البحر وهي خرابٌ كذلك ، وكذلك مدينة المريّة .

حِصْنُ يُدَشْتَر

وهو الحِصْنُ المنفرد بالامتناع ، والواحدُ في الحصانة والانقطاع ، صخرةٌ صماءٌ من جميع النواحي ، وإذا توصل المتوصلُ إلى أعلاه أُنْهَاهُ سهلاً منفسحاً ورحباً منبسطاً ، كثيرَ الكرم والزيتون والرمان واللّوز ، ولكورة رِيّه حصون عديدة وأقاليم كبيرة .

كُورَة إِسْتَجَّة

وتتصل بأحواز كورة رِيّه وهي قديمةٌ كثيرة الأرضين منفسحة البطحاء كثيرةُ المرافق ، ابتُئيت على نهر سَنْجِيل وهو نهر غَرْنَاطَة ، ولها عدةُ أقاليم تَأْكُرُنَا ومعاقِلُها كثيرةٌ حصينةٌ وجبالُها شامخةٌ تعلو جبالَ الأندلس ، وتخرج منها الأنهارُ ولا يدخلها نهرٌ ولا يساويها جبل بالأندلس ولها معاقِلٌ مُنيعةٌ وحصون ، وبينها وبين قَرْطَمَةَ ثلاثون ميلاً .

قَرْطَمَة

قال أحمدُ الرَّازِي الكاتبُ : قَرْطَمَة قاعدهُ الأندلس وأُمُّ المدائن . وقرارُ الخلافة ودارُ الملك ، تجي إليها ثمراتُ (كل^(٣)) جِهَة وخيراتُ كلِّ ناحية . واسطةٌ من الكور ، وموفيةٌ على شاطئِ النهر . مشرفةٌ راقصةٌ موفقة ، نهرُها ساكن في جريه ، آمنٌ في انصبابه ، بقبلتها بطاح سهلة . وبجوفها

(١) ياقوت ٥٥/٧ وفي النص المترجم Cartama من ٩٩ أندلس .

(٢) ويقال شمجيلة ياقوت ٢٩٢/٥ .

(٣) زيادة يقتضيه السياق .

الجبل المنيف المسمى بالعروس ، المغروس بالكروم والزيتون وسائر الأشجار وأنواع الأزهار .

أجمع أهل التاريخ أن دور قرطبة كلها ثلاثة وثلاثون ألف ذراع ، وعدد أبوابها سبعة ، وعدد أبراجها المنتظمة بدور السور من جوانبها الأربعة مائتان واثنان وسبعة أبراج ، وعدد أرباضها المحيطة من جميع نواحيها عشرون ربصاً ، ويدور بجميع هذه الأرباض الخندق المشهور لم تقتدر على مثله أمة من الأمم ، وهو المحيط بجميع أرباض قرطبة ومساكنها ، وذرع دوره من جهاته الأربع ثلاثة وعشرون ميلاً .

قال ابن حيان : لم يتخذ في الإسلام فيما يعرف (و ٨) أعظم منه ، وكان يكتسى كله من جميع نواحيها أيام الحرب سلاحاً وعدة ورجالاً ؛ وعدة المساجد بهذه الأرباض مع المدينة العليا ألف مسجد وثمانمائة مسجد وستة وثلاثون مسجداً ؛ وعدة الحمامات المبرزة للناس سبعمائة حمام ونيّف وهذا كله عند انتهاء كمالها ، وعدة دور الرعايا والسواد بها الواجب على أهلها المبيت في السور أيام الفتنة مائة ألف دار وثلاثة عشر ألف دار حاشا دور الوزراء وأكابر الدولة ومن أحرم بحرمة السلطان من السيدات والرواشد وخدم الحرمة والطباخت وأحرّم الفتيان ستة آلاف وثلثمائة وأربع عشرة امرأة ؛ وعدة الفتيان فيه على اختلاف منازلهم وضروب أعمالهم وتصرفهم ثلاثة آلاف فتى وسبعة وثمانون وكان لهم في كل يوم من اللحم ثلاثة عشر ألف رطل والرطل ستة وثلاثون أوقية ، يُغدق عليهم من عشرة أرطال إلى رطل واحد حاشا ضروب الطير والدجاج والحيتان .

قال ابن النظام (١) في تاريخه : مما يدل على عظم قرطبة كان يدخلها على سائر طرقها أيام اكتمالها من جلائب الغنم في كل يوم أيام درور الجلائب بها — وهي معلومة — ما بين سبعين ألف رأس إلى مائة ألف رأس حاشا البقر ؛ وكان يُباع فيها من أنواع السمك المملوح وغيره في كل يوم على اختلاف أجناسه أيام جريانه بعشرين ألف دينار قاسمية على اعتدال القيم .

(١) كذا في الأصل بالالف واللام وهو أبو بكر عبد الله بن عبد الحكم بن نظام الأخباري التاريخي نقل عنه ابن حيان أنظر الفضي ١٠٧٠ وابن الأبار تكملة ١٢٧٠ وبنس بويجس ١٢٤

ذكرُ مسجدِها الجامعِ

كان طولُ المسقفِ منه من القبلة إلى الحَوَافِ مائتان وخمسةٌ وعشرون ذراعاً ، وعَرْضُهُ من الشرق إلى الغرب مائةُ ذراعٍ وثمانيةٌ وثلاثون ذراعاً ثم زاد المستنصرُ بالله الحَكَمُ بنُ عبد الرحمن النَّاصِرِ في طوله مائةَ ذراعٍ وخمسةَ أذرعٍ . فكمُلَ طولُ المسقفِ ثلاثمائةَ ذراعٍ وثمانيةٌ وثلاثون ذراعاً ؛ وزاد المنصورُ محمدُ ابنُ أبي عامرٍ بأمرِ هشامِ المؤيدِ بنِ الحَكَمِ في عَرْضِهِ من جهة الشرق ثمانين ذراعاً فمِ العرض مائتي (ظ ٨) ذراعٍ وثمانية ذراعاً ؛ وطول الصحن من الشرق إلى الغرب بالزيادة العامرية مائتا ذراعٍ وثمانية عشر ذراعاً ؛ وعرضه من القبلة إلى الحواف مائة ذراعٍ وخمسة أذرعٍ .

صفةُ المقصورة

طولُها من القبلة إلى الحَوَافِ ستةٌ وخمسون ذراعاً وعرضها من الشرق إلى الغرب أربعة وعشرون ذراعاً ، وكان بابُها من ذهبٍ مضروبٍ ، وعِضَادَتَاهُ عودان من أبتوس ، طولُهُ وأوصالُهُ من فضةٍ .

صفةُ المِحرَابِ

طولُهُ من القبلة إلى الحَوَافِ ثمانيةٌ أذرعٍ ونصف ، وارتفاعُ قَبْوِهِ ثلاثة عشر ذراعاً ونصف ذراعٍ ؛ سقفُ القَبْوِ من رُخامةٍ بيضاءٍ منقورةٍ بالحديد على صِفةِ المحارة قد أحكمت وأُنزلت في موضعها بأنقن صنعة ، وهو مِثْمَنُ البليان من داخله ، مكسوةٌ جوانبُهُ بثمانية ألواحٍ من الرخام طول كلِّ لوحٍ منها (١) (١) الثمين الذي انطبع فيه ثمانيةٌ أذرعٍ تامةٍ عرضُ الستة منها ستة أشبار وعرض اللوحين الباقيين ثلاثة ثلاثة أشبار إلى موضع الرَّفِ المستدير على رِجْلَيْ الألواح ، المعمول بالرخام ، وأرضُهُ مفروشةٌ بالرخام الأبيض ، في عتبة بابهِ لوحٌ رخامٍ أبيضٌ يُمسِكُهُ ما بين عِضَادَتَيْهِ وما تحت سَوَارِي العِضَادَتَيْنِ ، طولُهُ

(١) الكلمة غير ظاهرة ويليها بيانها .

اثنا عشر شبراً ، وعرضه أربعة أشبار ، وجدار المحراب وما يليه قد أجري فيه الذهب على الفسيفساء .

صِفَةُ الْمَنْبَرِ

عمود مؤلف من الصندل الأحمر والأصفر والأبتوس والعود الرطب والمرجان ، أوصاله من فضة مثبته منيلة ، ارتفاعه تسع درجات ، سعته أربعة أشبار ونصف شبر ، والذراعان الممتدان على جانبيه من أعلى الأذراج إلى أسفلها من أبتوس ، طول كل ذراع منهما ثمانية عشر شبراً .

عمدة أعمدة الرخام فيه ألف عمود ومائتا عمود وثلاثة وسبعون عموداً ومثلها مدغونة تحت الأرض وقد وجد منها حلة عندما أمر أبو (سعيد)^(١) عثمان بن عبد المؤمن أن يغرس محنة بأنواع الأشجار . ارتفاع المنارة ثلاثة وسبعون ذراعاً إلى أعلى القبة التي يستديرها المؤذن ، وفي رأس هذه القبة تفتاح من ذهب وفضة . وارتفاعها إلى مكان الأذان أربعة وخمسون ذراعاً ، وعرض كل جانب من جوانبها الأربعة الدائرة بها ثمانية عشر ذراعاً ، وفيها من أعمدة الرخام مائتان ونيّف وخمسون عموداً ، وعدد أذراجها من الناحية الواحدة منها مائة درج وسبعة أذراج ، وفي الناحية الأخرى مائة درج وخمسة أذراج .

عدد ألواح الرخام المنصوبة في الحيطان لدخول الضياء عليها أربعة وخمسون لوحاً ، وفي الجهة الشرقية منها خمسة عشر لوحاً وفي الغربية مثلها ، وفي القبلة منها ثمانية عشر لوحاً ، وفي الساباط الذي يدخل منه ساكن القصر إلى الجامع ستة ألواح .

عدد ألواح كبارها وصغارها مع أبواب النساء سبعة عشر باباً ؛ عدد الثريات فيه كبارها وصغارها مائتا ثرية وثمانون ثرية ، ثلاث من فضة ؛ وعدد كؤوس جميعها سبعة آلاف كأس وخمسة وعشرون كأساً الكبار منها ألفان وتسعمائة منها في الثريات الكبيرة المعلقة في القبة العظمى ألف كأس وعشرون

(١) ساقطة من الأصل .

كأساً ؛ يحترق فيها من الزيت مائة قنطار وخمسة وعشرون قنطاراً ، منه في شهر رمضان خمسة وسبعون قنطاراً ، ليلة تسع وعشرين منه وهي ليلة الإحياء على ختم القرآن خمسة وثلاثون قنطاراً ، والأربعون قنطاراً في الشهر كله ويحترقُ باقي العدد بطول السنة ؛ وقنطار الزيت قنطاران ونصف قنطار ، ويحترقُ في الليلة المذكورة من الشمع ثلاثة قناطير ، وأما من الندّ والعنبر فكثير .

وكان يعمره ويخدمه من الخطباء والأئمة والمؤذنين والقومة مائة رجل وعشرات لهم من الدنانير على اختلاف منازلهم ثمانمائة دينار في الشهر مكافأة على رتبتيهم وتعطيل (ظ ٩) أشغالهم حاشا الديار لسكنائهم قال ابن حيان : وجدتُ بخط الحَكَم أن مبلغ النفقة في الزيادة المنسوبة إليه من الدنانير مائتا ألف واحد وستون ألفاً وخمسة وتسعة وثلاثون ديناراً وعشرون ونصف عشر .

ودخلتُ النَّصارى هذا الجامع المكرَّم عند دخولها قرطبة سنة أربعين وخمسمائة عندما هاجت الفتنة الثانية ثم من الله تعالى بمخروجهم بعد تسعة أيام أو نحوها وحُمِلَتِ التفافيحُ التي كانت في المنار من الذهب والفضة وحملت من المنبر نحو نصفه وبقي الباقي ونُهِّبَتْ أوصاله وثرياتُ الفضة عند دخولهم ؛ وأما بابُ الذهب الذي كان للمقصورة فانه نُهِّبَ مع بيت مال الجامع في الفتنة الأولى ؛ وأخبرني من أثقهُ من أهل قرطبة قال دخلتُ الجامع في اليوم الثاني من خروج النَّصارى عن قرطبة مع جملة الناس فاجتمعنا على ما بقي من المنبر ليُنزَلوه من ذلك الموضع ، فلما أنزلناه وجدنا تحته مقدار ما تحمله ذابتان من رمل أبيض مثل سُحالة الفضة فأردنا إزالته وتنظيف الموضع فأخبرنا شيخ من أهل العلم بخبره أنه من رمل جليقية دمرها الله جلبيه ابنُ أبي عامر فتركناه .

الزَّهْرَاءُ

ومما ذُكِرَ من أخبار الزَّهْرَاءِ وبانيها

أجمع المورخون من أهل قرطبة كالرَّازي وابن النظام وابن حيان وغيرهم على أن طولَ مدينة الزَّهْرَاءِ المحدثَة أسفلَ قرطبة وغربيها من الشرق إلى الغرب ألفا ذراع وسبعائة ذراع دون الحنان ، وطولُها بالحنان من جهة الجوف ثلاثة

آلاف ذراع وتسعمائة ذراع وثمانية أذرع ، وعرضها من الحوف إلى القبلة في جهة الشرق ألف ذراع وثلاثة وسبعون ذراعاً ، وعرضها من القبلة إلى الحوف في جهة الغرب ألف ذراع وثلثمائة وثمانون ذراعاً . وهذا الموضع الذَّرْعُ كُلُّهُ هنا وفيما تقدم ذكره في قُرْطُبَة وجامعها بالذَّرْع الرشاشي ^(١) وهو ذراع واحد وثلاث ذراع .

قال مسلمة بن عبد الله المهندس الناظر في بنيانها رحمه الله : بدأ (١٠) عبد الرحمن بن محمد التاصر لدين الله بنيان المدينة الزهراء أول سنة خمس وعشرين وثلثمائة وتماذى في بنيانها إلى حين وفاته رحمه الله في سنة خمسين وثلثمائة .

قال مسلمة بن عبد الله المذكور : وكان مبلغ ما يُنْفَقُ فيها في كل يوم من الصخر المنحوت المحكّم المعدّل لوجه البناء ستة آلاف صخرة حاشا (المُرْتِيل) ^(٢) ، وكان يخدم بها في كل يوم ألف وأربعمائة بغل منها أربعمائة بغل زوامل السلطان المختصة به ، وألف من ذوات الأكرياء المعرّضة للخدمة ، أجرة كل بغل منها في الشهر ثلاثة دنانير من الذهب الجعفرى يجب لجميعها في كل شهر ثلاثة آلاف دينار ، وكان عدة حذاق البناء بها في كل يوم ثلثمائة بناء ، وعدة حذاق النجارين مائتا نجار ، وعدة الأجراء في كل يوم خمسمائة أجير تنمة ألف عامل حاشا من كان يخرج فيها من أعلاج النصرارى عبيده .

وكان يرد فيها في كل يوم من الخير خمسمائة حميل ومثله من الحبس قال : وَجَلِبَ إليها الرّخام من قرطاجنة إفريقية ومن تونس وغيرها ، وكانوا الذين يجلبونه وينتخبونه ثلاثة رجال ، وكان يصلّهم على كل رخامة كبيرة أو صغيرة بعشرة دنانير قاسمية أجرة لهم سوى ما كان يلزمها من المؤن والتسفير ؛ وكان يصلّهم على كل سارية بثمانية مثاقيل ذهباً .

وعدة السوارى بها عند انكمال أكثرها في مدته أربعة آلاف سارية

(١) الدراع الرشاشي ينسب إلى محمد بن الفرج الرشاشي . انظر

Lévi-Provençal : *La Peninsule Ibérique* p. 266

(٢) لعنه لفظ رومانسي تطور من اللفظ اللاتيني mortuorū الذي أدى إلى mortero

الاسباني ومعناه الملاق ؛ انظر في تطور اللفظ :

Menéndez Pidal : *Origenes del español* p. 2332.

منها ماجلب من إفريقية وذلك ثلاثة عشر سارية ومنها ماجلب من بلاد الإفرنج وذلك تسع عشرة سارية سوى الذى أهدى إليه ملك رومة وذلك أربعون سارية لم تعرف لها قيمة ، وسافرهما من مقاطع الأندلس المذكورة ؛ وأما الحوض المذهب الكبير المنسوب فى بيت المنام فهو من جلب اليونانى من القسطنطينية مع ربيع الأسقف من بيت المقدس ، وأما الحوض الأخضر المشهور فهو من جلب أحمد بن كرم الشامى قالوا بأجمعهم إنه لا قيمة له (ظ ١٠) وأما اليتيمة المنصوبة فى المجلس البديع فهى من تحف اليون صاحب القسطنطينية .

قال ابن حيان : ما زلت أسمع من الشيوخ المحصلين أن مصانع المدينة الزهراء وقصورها اشتملت على خمسة عشر ألف زوج باب ومئين زائدة . منها المصفتح بالحديد المبييض بالقردير ، ومنها المصفتح بالنحاس الأصفر ، ومنها الخشب المنقوش والمرصع ، فهى على الحملة من أهول ما بناه الإنسان وأجله خطراً وأعظمه شأنًا .

ذكر بعض أهل الخدمة فى الزهراء أنه حصل النفقة فيها كل عام ثلثمائة ألف دينار عيوناً ذهباً وأنه حصل جميع الإنفاق فى مدة بنائها فكان مبلغه خمسة عشر بيت مال ؛ وذكر بعض المحصلين أن مبلغ النفقة من الدراهم القاسية بالكيل القرطبي ثمانون مدياً وستة أفقرة وزائد أكيال ، وهذا المدى القرطبي زنته ثمانية قناطير والسته أفقرة هى نصف مدى ، زنته أربعة قناطير .

وكان الناصر لدين الله قد قسم جبايته أثلاثاً : ثلث موقوف على الخند ، وثلث مدخر فى خزائنه للنوائب ، وثلث للنفقة فى الزهراء .

قال الرازى وغيره : الدور التى احتوت عليها قصور الزهراء مائة دار وخمس وعشرون داراً ، وأهراء الزيت والسمن والسجن الكبير والرياضات لم تدخل فى هذه العدة ؛ وأما دور الفتيان الصقالبة والعبيد وكثير من الجند المرتبين بالزهراء وأهل الخدمة فإنها كانت خارجة عن القصر غرباً منها ، وكان فيها مثلها للوزراء وأشراف الناس وكبار الخدمة شرقاً منها ، والبقاء لله وحده لارب غيره ؛ ومسافة ما بين قرطبة والمدينة الزهراء أربعة أميال وخمسة أسداس ميل .

وحكى عن بعض الأمويين أنه قال لما كمل بنیان الزهراء وسكنها

عبدُ الرحمن النَّاصر أخذه في بعض لياليه أرقى وغلِب عليه قلقٌ فجعل يطوفُ
على مبانيها ويصعد على علائقها ولا يستقر به مكان إلى أن صار في أعلى عليّة
مشرقة على الجبل والبطحاء والليل فاستلقى على ظهره في قَرشها فاذا بهاتفٍ
يقول : (١١)

يا صاحبَ القصر العظيم الذُّرى اسمعْ إلى وعظي بحرَ قَيْنِ
يوشِكُ أن تُنقلَ منه إلى أهويةً في ضيقِ شِبْرَيْنِ
فاسوى جالساً وقال محيياً له :

لودامت الدنيا لمن قبلنا لدامت الدنيا لاثنتين
أعنى سليمانَ وذاك الذى سددَ على بأجوجِ بآبينِ

وكان قد اتخذ لسطح العليّة الصغرى التى كانت مائلةً على الصرح الممدود
قراميد ذهب وفضة، وأنفق عليها مالاً جزيلاً وجعل سقُفها صفراءَ فاقعةً إلى
البياض، بيضاء ناصعةً تسلبُ الأبصار بمطارج أنوارها المشعّشة وجلس فيها
إثر تمامها لأهل مملكته فقال لقرايبته ومن حضره من الوزراء وأهل الخدمة مفتخراً
عليهم بما صنعه من تلك البدائع : هل رأيتم أو سمعتم ملكاً قبل فعل مثل فعلى
أو قدر عليه قالوا لا والله يا أمير المؤمنين وإنك لأوحدٌ في شأنك كله وما سبقك
في مبتدعاتك هذه ملِكٌ وما بناه ولا انتهى إلينا خبره فأبهجه قولهم وسره ثناؤهم ،
وبينما هو كذلك سادراً ضاحكاً دخل عليه القاضي منذرُ بن سعيد البكْدوْطى واحماً
ناكساً رأسه فلما استقرَّ في المجلس قال له كالذى قال لوزرائه من ذكر السقف
واقْتداره فأقبلت دموعُ القاضي تنحدرُ على لحيته وقال والله يا أمير المؤمنين
ما ظننتُ أن الشيطان أخزاه اللهُ يبلغُ منك هذا المبلغ ولا أن تمكّنه من قيادك
هذا التمكين مع ما آتاك اللهُ وفضلك على العالمين حتى أنزلك منازل الكافرين
قال فاقشعرَّ عبدُ الرحمن من قوله وقال انظر ما تقول كيف أنزلتني منازل الكافرين
قال نعم أليس الله تعالى يقول : وَلَوْ لَا أَن يَكُونَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً لَجَعَلْنَا لِمَن
يَكْفُرُ بِالرَّحْمَنِ لَبُيُوتِهِمْ سَقُفًا من فضّةٍ ومعارض عليها يظهرُون الآية (ظ ١١)
قال فوجيم عبدُ الرحمن ونكّس رأسه ملياً ودموعه على لحيته تجرى خشوعاً لله تعالى

وتندمماً إليه ثم أقبل على منذرٍ وقال جزاك الله خيراً عني وعن جميع المسلمين وكثير في المسلمين أمثالك فالذي قلت والله الحق وقام من مجلسه وهو يستغفر الله وأمر بنقض سقف القبة وأعاد قراميدها تراباً .

وكان عبدُ الرحمن الناصر رحمه الله كلفا بعمارة الأرض وإقامة معالمها وإنباط مياهها واستجلابها من أبعد بقاعها وتخليد الآثار الدالة على قوة ملكه وعز سلطانه وعُلُو هِمَّتِه فأفصى به الاغراقُ في ذلك إلى أن ابنتى مدينة الزهراء واستفرغ وسعه في إتقان قصورها وزخرفة مصانعها فانهك في ذلك حتى عطّل شهود الجمعة في بعض الأيام بالمسجد الجامع الذي اتخذه بها ، فأراد القاضي منذر بن سعيد رحمه الله وجه الله في أن يعظّه ويقرّعه فابتدأ خطبته بعد أن حمّد الله وصلى على نبيه محمد صلى الله عليه وسلم بقوله تعالى : أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ آيَةً تَعْبَثُونَ وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ أَمَدَكُمْ بِأَنْعَامٍ وَبَنِينَ وَجَنَّاتٍ وَعِیُونَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ . ووصل ذلك بكلامٍ جزلٍ وقولٍ فصلٍ جاشٍ في نفسه به صدره وقذف به على لسانه نحره وأفصى في ذلك إلى دَمِ المَشِيدِ والاستغراقِ في زخرفته والإنفاق عليه فجری في ذلك طلقاً وتلافیه قول الله تعالى : أَمَّنْ أَسَّسَ بُنْيَانَهُ عَلَى تَقْوَى مِنْ اللَّهِ وَرِضْوَانٍ خَيْرٍ أَمَّنْ أَسَّسَ بُنْيَانَهُ عَلَى شَفَا جُرُفٍ هَارٍ فَانْهَارَ بِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ إلى آخر الآية التي تليها قوله تعالى : إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ وَأَنِّي بِمَا شَاكَلِ الْمَعْنَى مِنَ التَّخْوِيفِ والدِّعَاءِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى والزَّهْدِ فِي الدُّنْيَا والتَّوْغِيبِ فِي الْآخِرَةِ وَنَهْيِ النَّفْسِ عَنْ اتِّبَاعِ الْهَوَى وَتَلَا مِنْ الْقُرْآنِ مَا يُوَافِقُهُ وَمِنْ الْحَدِيثِ وَالْأَثَرِ مَا يَشَاكُلُهُ حَتَّى يَكْفِيَ النَّاسَ (١٢) وَخَشَعُوا وَتَضَرَّعُوا وَضَجُّوا وَأَخَذَ أَمِيرُهُمُ النَّاصِرُ لَدَيْنَ اللَّهِ أَوْفَى حَظٍّ مِنْ ذَلِكَ وَعَلِمَ أَنَّهُ الْمَقْصُودُ بِهِ وَالْمُعْتَمَدُ بِسَبِيهِ فَاسْتَخَذَ وَبَكَى وَتَدَمَّ عَلَى مَا سَلَفَ لَهُ وَفَرَطَ مِنْهُ وَاسْتَعَاذَ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ إِلَّا أَنَّهُ وَجَدَ عَلَى مَنْذَرِ بْنِ سَعِيدٍ لَغْلَظَ مَا قَرَّعَهُ بِهِ فَشَكَا بِذَلِكَ إِلَى ابْنِهِ الْحَكَمِ بَعْدَ انْصِرَافِهِ وَقَالَ وَاللَّهِ لَقَدْ تَعَمَّدَنِي مَنْذَرٌ بِخُطْبَتِهِ وَأَسْرَفَ فِي تَرْوِيعِي وَأَفْرَطَ فِي تَقْرِيعِي وَلَمْ يَحْسَنِ السِّيَاسَةَ فِي وَعْظِي وَأَقْسَمَ أَنَّهُ لَا يَصِلُنِي خُلْفَةُ الْجُمُعَةِ خَاصَةً فَقَالَ لَهُ الْحَكَمُ وَمَا الَّذِي يَمْنَعُكَ عَنْ عَزْلِ مَنْذَرٍ وَالِاسْتِبْدَالِ بِهِ ، فَرَجَرَهُ وَانْتَهَرَهُ وَقَالَ لَهُ أَمِثَلُ

منذر بن سعيد في فضله وورعه وعلمه وحليمه - لا أم لك - يُعزَل في إرضاء
نفس ناكبة عن الرشد سالكة غير القصد ؟ هذا ما لا يكون .

ومن مشهور ما جرى له مع الناصر لدين الله أيضاً هو أن أمير المؤمنين
عبد الرحمن احتاج إلى شراء أرض بقرطبة لحظية من نسائه تكرم عليه فوقع
استحسانه على دار كانت لذكرياً أخى نجدة في الربض الشرق متصل بها حمام
مبرز للعامة له غلّة واسعة وكانوا أولاد ذكرياً أخى نجدة أيتاماً في ولاية القاضي
منذر فأرسل عبد الرحمن الناصر من قومها له بعدد ما طابت نفسه عليه وأمره
بمداخلته وصى القاضي على الأيتام يبيعها عليهم فذكر أنه لا يجوز ذلك إلا بأمر
القاضي وعن مشورته فأوصى عبد الرحمن الناصر إلى القاضي في بيع هذه الدار
فقال لرسوله : البيع على الأيتام لا يكون إلا لوجوه : منها الحاجة ومنها الوهن
الشديد ومنها الغيبة فأما الحاجة فلا حاجة بهؤلاء الأيتام إلى البيع ، وأما الوهن
فليس فيها ، وأما الغيبة فهذا مكانها ؛ فان أعطاهم أمير المؤمنين منها ما تستبين
(به) (١) الغيبة أمرت وصيهم بالبيع وإلا فلا فتقل جوابه على عبد الرحمن
وأظهر الزهد في شراء الدار طمعاً أن يتوختى رغبته فيها وخاف القاضي أن
تنبعت منه عزيمة (ظ ١٢) تلحق الأيتام سورتها فأمر وصى الأيتام بنقض
الدار وبيع أنقاضها ففعل ذلك وباع الأنقاض بأكثر مما قومت لعبد الرحمن الناصر
فاتصل الخبر به فأسف على خرابيها وأمر بتوقيف الوصي على ما أحدثه فيها فأحال
على أن القاضي أمره بذلك فأرسل إلى القاضي منذر بن سعيد وقال له : أنت
أمرت بنقض الدار ، فقال : نعم ، قال : وما دعاك إلى ذلك ؟ قال أخذت
فيها بقول الله تعالى : أما السفينة فكانت لمساكين يعملون في البحر فأردت أن
أغيبها الآية . مقدّورك لم يقدروها إلا بكذا فتعلق به وهمك وقد تحصل في
أنقاضها أكثر من ذلك وبقيت القاعة والحمام فضلاً . فصبر عبد الرحمن
على ذلك وقال نحن أولى من انقاد إلى الحق فجزاك الله عنا وعن أمانتك خيراً .

وقحط الناس في بعض السنين فأمر القاضي منذر بن سعيد بالبروز
للاستسقاء ، فتأهب لذلك بخشوع وإنابة واجتمع الناس إليه في مُصلّى الربض

(١) زيادة يقتضيها السياق .

بارزين إلى الله تعالى في جمع عظيم وصعد الناصر لدين الله في مصانع القصر المشرفة فشارك الناس في الدعاء إلى الله والضراعة إليه فلما سرح منذر طرفة في ملأ الناس ، وقد شخصوا إليه بأبصارهم ، هتف بهم ، وكررها في نواحيهم ثم قال : سلام عليكم كتب ربكم على نفسه الرحمة أنه من عمل منكم سوءاً بجهالة ثم تاب من بعده وأصلح فانه غفور رحيم . أنتم الفقراء إلى الله تعالى والله هو الغني الحميد . ان يشأ يذهبكم ويأت بخلق جديد وما ذلك على الله بعزيز . فضجروا ورفعوا أصواتهم بالاستغفار والتضرع إلى الله بالسؤال فما أتم خطبته حتى بلّهم الغيث .

وذكر أن رسول الناصر لدين الله لما جاءه غداة ذلك اليرم يحرقه للخروج قال : يا ليت شعري ما الذي يصنعه أمير المؤمنين فقال : ما رأيناه قط أخشع منه في يومنا هذا ، وانه لم يتبدل بآخر زوايا القصر ، منفرد (١٣) بنفسه ، لا بس أحسن الثياب ، مفتش التراب قد رى به على رأسه ولحيته وبكى واعترف بذنوبه يقول هذه ناصيتي بيدك اترك تعذب الرعية من أجل وأنت أحكم الحاكمين ، لن يفوتك شيء مني قبل وجه منذر عند ذلك وقال اخرجوا بنا ، إذا خشع جبار الأرض رحم جبار السماء .

وسبب تعلقه بالناصر لدين الله (أنه) (١) لما احتفل الناصر لدخول ملك الروم صاحب القسطنطينية لقصر قرطبة الاحتفال الذي اشتهر ذكره أحب أن يقوم الخطباء والشعراء بين يديه فتقدم إسماعيل بن القاسم البغدادي (٢) أمير الكلام وبحر اللغة فقام على المنبر وحمد الله وصلّى (على نبيه) (٣) ثم انقطع وبهت فلما رأى ذلك المنذر بن سعيد قام قائماً بدرجة ووصل افتتاحه بكلام عجب بهر العقول جزالة وملأ الأسماع جلاله وقال : أما بعد فان لكل حادثة مقاماً ولكل مقام مقالاً ، وليس بعد الحق إلا الضلال ، وإن قد قمت في مقام كريم بين يدي ملك عظيم فاصغوا إلى بأسماءكم وأيقنوا عني بأفئدتكم معاشر الملأ :

(١) زيادة يقتضيها السياق .

(٢) هو أبو على القالى .

(٣) ساقطة من الأصل .

إنَّ من الحق أن يقالَ للمحق صدقتَ وللمبطل كذبتَ وإنَّ الجليل تعالى في سمائه
وتقدَّس بصفاته أمرَ كليمة موسى صلَّى الله عليه وسلم أن يذكِّرَ قومه بنعم الله
عليهم وأنا أذكركم نعمَ الله عليكم وتلافيةً لكم بخلافةِ أمير المؤمنين التي آمَنْتُ
سَرِّبْكُمْ ورفعت خوفكم وكنتم قليلاً فكثركم ومستضعفين فقوأكُم
ومستدلين فنصركم إلى أن قال : فقد فتح اللهُ عليكم أبواب البركات وتواترت
عليكم أسباب الفتوحات وصارت وفودُ الروم وافدةً عليكم يأتون من كلِّ
فج عميق وبلد سحيق (١) بينكم وبينهم ليقضى الله أمراً كان مفعولاً ولن
يخلف الله وعده إلى أن قال :

مقالٌ كحَدِّ السيف وسطُ المخافيلِ أقمتُ به ما بين حقٍّ وباطلٍ (ظ ١٣)
القصيدة إلى آخرها فقطَّب العليجُ وصلَّب على وجهه وقال : هذا كبشُ
الملك ، وقد خرج بنا الكلام عن قرطبة ، رجعتُ إليها .

قال المؤرِّخ : ولقرطُبة من الأقاليم عِدَّة في مسافة سبعين ميلاً في الطول ،
وكانت جبايةُ هذه الأقاليم في أيام الحَكَم بن هشام في كلِّ عام على أتمِّ العدل
وأوقاه من الذهب مائة ألف دينارٍ وعشرة آلاف دينارٍ وعشرين ديناراً ،
ومن الشعير سبعة آلاف مدى وسبعمائة مدى وستة وأربعون مُدّاً ، ومن القمح
أربعة آلاف مدى وسبعمائة مدى والمدى من ثمانية قناطير وهو المدى القرطبي .
وبالفتنه الكائنة على رأس الأربعمئة سنة من الهجرة مُحِيتْ رسوم تلك
القرى وغيَّرت آثار (ذلك) (٢) العمران فصار أكثرُها خلاءً تندب ساكنيها
وقد قال بعضُ شعرائها فيها :

بكَّ على قرطُبة الزَّينِ فَقَدَ دهَشَها نَظَرُ العَيْنِ

القصيدة إلى آخرها يصف فيها تغييرها .

والأندلسُ قطعة من القطع الثلاث بالمغرب الأقصى من مملكة الإسلام
التي هي الأندلسُ والمغربُ وإفريقيةُ ؛ فحدَّ الغرب عند أهل الشرق من مصر

(١) بياض في الأصل .

(٢) زيادة اقتضاها السياق .

إلى آخر المعمور على البحر المحيط ، وحد المغرب عند أهل مصر من إفريقية إلى البحر المحيط الذي لإعمارته وراؤه وقد تقدّم هذا أول التعليق . وأما حدّ إفريقية فمن برقة إلى مليانة على وادي شلف ، وحد المغرب من مليانة إلى آخر جبال السّوس الأقصى التي وراؤها البحر المحيط ، ومسافة ذلك من نحو خمسين يوماً ومن مِحلات العساكر أكثر . وبين هاتين القطعتين المتصلتين في بر واحدٍ وهي جزيرة الأندلس البحر الشامي .

والأندلس أعظم هذه القطع شأناً وأرفعها قدراً وأشهرها ذكراً وأشمخها ملكاً وأعزها سلطاناً وأكثرها مدائن وأمنعها معاقيل وأنفعها سواحل وأغزرها وأعمها فواكه وأوسعها معاش وأرقها بأهلها عند الشدائد .

وقصبات الأندلس (و ١٤) طليطلة وسرقسطة وماردة وإشبيلية ، وحاضرتها وكبرى مملكاتها قرطبة ومعناها بالعربية القلوب المشككة ، وطليطلة معناها أنت فارح ، وتأويل إشبيلية أنها مبنية على سبخة ، وماردة (العرفاء القدم) (١) ، وقرمونة يا صديق أنذر إلى غير ذلك ، وأما باجة فتأويلها لغة النصاري السّلم .

ذكر الجبال وهي أربعة ، وبالأندلس من الجبال المتناهية في الطول والعرض والأخذ من البحر إلى البحر : جبل قرطبة ومبتدأ أوله من البحر المتوسط الغربي ؛ والجبل الثاني المنهي إليه الحاجز بين الأندلس وبلد إفرنجة ، ومبدؤه من البحر القبلي ومنتهاه البحر الغربي وهو المحيط ، المسمى البرنيوه ؛ والحاجز بين الكور المجاورة لقرطبة وبين الثغر وجليقية مبدؤه من البحر القبلي المتوسط المجاور لطرطوشة ومنتهاه البحر الغربي ؛ والجبل الرابع جبل الثلج الذي مبدؤه من حيزّ الشيرة ويتصل بجبال ريه ويلتصق بالجزيرة الخضراء .

وبالأندلس من الأنهار العظيمة المنصبّة في البحر : نهر قرطبة وهو المعروف بنهر بيطي وموقعه في البحر المحيط وعدة أمياله ثلثمائة ميل وعشرة أميال ، ويدخله أنهار تقع فيه منها نهر بلتون ؛ ونهر أطرية (٢) الحوفي وله

(١) كذا في الأصل .

(٢) هو Utrero

من الخاصية أن حوته أطيب حوت يؤكل بالآندلس، ويدخل فيه أنهار عدة؛
نهر آنة وهو الثاني مخرجه بشرق الآندلس ومنصبه في البحر المحيط وعدة
أمياله ثلثمائة ميل؛ نهر تاجه وهو الثالث ومخرجه من جبال شرق الآندلس
ومنصبه في البحر المحيط الغربي وعدة أمياله ستمائة وعشرة أميال؛ نهر دويره
وهو الرابع مخرجه من جبل فوق ناجرة ومنصبه في البحر المحيط بجليقية،
 وعدة أمياله خمسمائة ميل وثمانون ميلاً؛ نهر إيريه (ظ ١٤) وهو الخامس
مخرجه من عين فوق القلاع ومجراه من الجوف إلى القبله ومنصبه في البحر الثاني
بناحية طنطوشة وعدة أمياله أربعمائة ميل ونيف؛ نهر بمبلونة وهو السادس
مخرجه من جبال آلبه ومنصبه في البحر المحيط بجليقية وعدة أمياله ثلثمائة ميل.

وأما مقاطع الرخام فمن عشرة مقاطع؛ وأما المعادن والأشجار والأحجار
فمن ذلك يوجد في ناحية دلاية العود وهو عود (التجوج) (١)، لا يفوقه
العود الهندي ذكاءً وعطر رائحة، وفي بحر أشبونة يوجد العنبر الكثير الطيب
ويوجد في أكثر سواحل الغرب؛ وفي جبل المشلون يوجد الخشب الذي لا يعدله
شيء وهو المقدم في الأفاويه لا ينبت إلا بالآندلس والهند قال المسعودي: وبنواحي
المشليون يوجد البرباريس (٢) العجيب؛ وفي جبل الثلج يوجد السنبيل الفائق،
وبجبل أنده يوجد القسط الطيب المر المذاق؛ ويوجد بجبال قلعة أبواب المر
الطيب؛ وأطيب كهربا (٣) الأرض بشدونه؛ وأطيب القرمز قرمز الآندلس
وهو في بلاد كثيرة بالآندلس ويحمل إلى الأفاق؛ وبناحية يورقة من كورة
تدمير يكون حجر اللازورد الجيد؛ وعلى مقربة من يورقة معدن البلور؛
وحجر البينجادي بناحية الأشبونة في جبل هناك يتلأأ فيه ليلاً كالسراج؛
والياقوت الآخر يوجد في ناحية حصن مننت ميورمن كورة مالقة إلا أنه دقيق

(١) كذا في الأصل

(٢) ترجمه دوزي (Epine-V inttes) Dozy: Supp. aux Dict arabes t.1, p.64

ولعله التين الشوكي Figue de Barbarie.

(٣) ويقال الكهرباء مقصوداً لهذا الأصفر المعروف ذكره ابن الكثير والحكيم داود وله
منافع وخلاص وأصلها كاهوربا أي جاذب التين أو خاطف التين: تاج العروس مادة كهربا.

جداً ، وقد يوجد في ناحية مدينة بجّانه أشكالا مختلفة كأنه مصنوع ، حسن اللون صبّور على النار ؛ وحجر المغناطيس الحاذب للحديد يوجد بموضع يعرف بالصهاجين من كورة تدّ مير ؛ قال المسعودي : أصول الطيّب خمسة أصناف : المسك والكافور والعود والعنبر والزعفران وكلّها من أرض الهند إلا الزعفران والعنبر فإنه يوجد بأرض الرّنج والشّحر والأندلس (١٥) .

حمله مُلك بنى أميّة بالأندلس : أول مُلكهم سنة أربعين ومائة ، ومبلغ دوليم بقصر قرطبة إلى صدر سنة إحدى وثلاثين وأربعمائة مائتا سنة وخمسة أشهر وعشرون يوماً ؛ ملك عبد الرحمن بن معاوية ثلاثاً وثلاثين سنة وأربعة أشهر وثلاثة عشر يوماً ؛ ملك هشام ابنه سبع سنين وتسعة أشهر وثمانية عشر يوماً ؛ ملك ابنه الحكم ستا وعشرين سنة وعشرة أشهر وثمانية عشر يوماً ؛ ملك عبد الرحمن ابنه إحدى وثلاثين سنة وثلاثة أشهر وستة أيام ؛ ملك محمد ابنه أربعاً وثلاثين سنة وعشرة أشهر وأربعة وعشرين يوماً ؛ ملك ابنه المنذر سنة وأحد عشر شهراً^(١) ؛ ملك ابن ابنه عبد الرحمن بن محمد بن عبد الله خمسين سنة وستة أشهر وثلاثة أيام ؛ ملك الحكم ابنه خمسة عشر سنة وخمسة أشهر ويوماً واحداً ؛ ملك هشام ابنه بالدولة الأولى ثلاثاً وثلاثين سنة وأربعة أشهر وعشرة أيام ؛ ثورة المهدي محمد بن هشام بن عبد الجبار ودولته الأولى نحو تسعة أشهر ؛ ثورة المستعين سليمان بن الحكم بن سليمان ودولته الأولى نحو سبعة أشهر ؛ دولة المهدي الثانية شهرين ؛ دولة المؤيد الثانية بقرطبة سنتان وتسعة أشهر وسبعة وعشرون يوماً ؛ دولة المستعين الثانية بقرطبة سوى أيامه الأولى في الفحص ثلاث سنين وثلاثة أشهر ؛ دولة المستظهر عبد الرحمن بن هشام بن عبد الجبار شهراً واحداً وسبعة عشر يوماً ؛ دولة المستنقفي محمد بن عبد الرحمن سنة وأربعة أشهر واثنتان وعشرون يوماً ؛ دولة المعتد بالله هشام بن محمد بقرطبة سوى أيامه في الثغر سنتان وأربعة أيام ؛ قال أحمد بن أبي الفياض^(٢) : للمهدي دولة

(١) سقط من الأصل ذكر ولاية الأمير عبد الله جد عبد الرحمن الناصر .

(٢) هو أبو بكر أحمد بن محمد بن عبد الله بن أبي الفياض أو ابن الفياض توفي سنة ٤٥٩ هـ له

كتاب العبر . أنظر ابن بشكوال : الصلة ١٢٤ ، وبونس بريجس ١٣٨ .

بطليطلة بين دولتيه بقرطبة وللموئيد دولة بإشبيلية وخول بين الدول ،
وللمعتد دولة في الثغر سوى دولته بقرطبة . انتهت دولة الأمويين
الأندلس .

جملة دولة الفاطميين (١) بالأندلس قرطبة وغيرها إلى سنة ثلاثين
وأربعمائه : ثلاث وعشرون سنة دولهم منها بقرطبة خاصة التي هي دار
ملكهم ؛ غيرها من ديار الأندلس نحو سبع سنين وسبعة أشهر وثمانية

(١) هم الحمويون .